Żadna część polityki która była zapowiedziana przez Króla Pruskiego przy jego wstąpieniu niebyła powitana z większem zadawalaniem w ~~jego~~ ~~ojczyźnie~~ ~~ojczystej~~ kraju, w Niemczech, i w reszcie Europy, jak jego objawiona determinacia podnieść utrzymać narodowość swoich Polskich poddanych. Nielitościwe a prześladowcze stanowisko przedmiotem celem zazdrości może surowszym mieszkańcom innych części tego podzielonego państwa. ~~Wszędzie~~ wprawdzie, w żadnej części swego politycznego postępowania niebyło winnym tak jawnego złamania wiary dla swego ludu jako w tej samej prowincii, ani tak niekrzywdzącej podległości uprzywilejowanej Rossyi dlapan jak ta którą mamy wystawioną przed światem.

Pierwsze dicta (measures) panowania Króla zdawały się (were calculated) ~~wzmagać nadzieje~~ utwierdzać (encourage) nadzieje że Rząd Pruski był skłonny (disposed) użyć uprzywilejowanego w prowincyach polskich jako hamulec na przewadzenie owo które Rossia starała się wciąż rozciągnąć nad zachodnią Europą. P. Flotwell, który był był głównym narzędziem ~~tego~~ środków ciemiężących (uciemiężenia) za ostatniego Króla, był odwołany z rangą poznańskiem, i zastąpiony panem Arnim, który zbiarkował (wiódł) czynem : słowa zmianę jaka nastąpiła we gabinecie Berlińskim.. ~~Do~~ Większą ~~wolne~~ swobody (latitude) dano rozprawom stanów prowincyonalnych, i używaniu polskiego języka ; większej wolności udzielono drukowi ; policia stała się mniej natrętną (officious), i ~~przymus (coercion)~~ dokuczliwe ~~rady~~ na wtrącanie ~~się~~ ~~niemieckich~~ Niemców agentów radzących były ztrzymane (suspended). ~~Zgodnie (in conformity)~~ Gwoli tych ~~wielkich~~ zmian hołdowanym zasadom, a wcześnie wskutek przedsięwzięć które były zrobione Królowi Pruskiemu podczas jego wizyty ~~w~~ w Anglii, pozwolenie było udzielone znacznej liczbie uciekinierów z pod władzy i z innych części Polski obrać mieszkanie w W. X-stwie.. Dozwolono im nabywać ziemie, ~~zamieszkać~~ obrać zamieszkanie w państwach pruskich, i nabyć (jak mniemam) prawa pruskich poddanych. ~~Ustanie~~ Ustanie traktatu handlowego pozbawiło Rossią władzy (mocy) którą przedtem dzierżyła (exercised) rozciągania czynności swej policyi poza swoje granice wyjęte Niemiec. ~~Alexander~~ Aleksander Petersburski widział nie bez ~~wstrętu~~ (emotion) usadowienie się, wypuszczonych z dawnych siedzib,

przystał do mocarstw zachodnich, "odezwą do wszystkich Dworów chrześcijańskich przeciwko nieprzyjacielowi wspólnemu ~~Chrześcijaństwa~~, Chrześcijaństwa, przekonana że jej postępowanie u każdego z nich znajdzie aprobacyą, że przeto do boskiej opieki dodać będzie mogła na swoją stronę słuszną pomoc swych przyjaciół i dobre życzenia całego Chrześcijańskiego świata."

W rzeczy samej kwestia wschodnia ~~[illegible]~~ ówczesna jest prototypem dzisiejszej. Mieszanie się Rossii do spraw wewnętrznych Polski (wedle Cayrus) podjęte było w najczystszym duchu Religii i Ludzkości. Przekroczenie granic państwa polskiego miało za cel wzięcie gwarancii materialnej na rzecz polskiej Konstytucii; a następne działania miały na widoku ulepszenie stanu współwyznawców greckich, których opiekę Katarzyna wzięła na siebie. Katarzyna sama jak Mikołaj nie miała zamiaru wdać się w wojnę z Sułtanem, jeżeliby z Warunkiem Sułtan nie stawił przeszkody jej gorącej miłości pokoju, jej opiece nad Dissidentami polskiemi greckiego wyznania, i jej żądzy "żeby prawa i swobody polskie ~~nie~~ niedoznały ucisku, jak również aby jej przyjaciele niebyli odsądzani od urzędów w kraju dlatego że popierają wolność i prawa; a którzy dlatego samego zasługują na opiekę Rossii, która jako gwarantka praw rzeczy pospolitej, niemoże pozwolić na żadną zmianę w jej Konstytucii, a przeciwnie zmuszona jest poprzeć ją jak najmocniej!"

M. M. dont les désastres répétés sont un continuel enseignement.
La Providence nous fait en quelque sorte toucher du doigt nos propres défauts, nos insuffisances et nos besoins, comme si elle voulait que finalement nous ne puissions accuser de nos malheurs que nous seuls.
Mais déja, on ne saurait le nier, un progrès visible se manifeste
Une classe surtout de notre nation mérite nos respects nous la voyons aujourd'hui s'amender par le plus touchant et les plus courageux efforts. Cette classe, M. M. c'est la plus nombreuse, la plus pauvre, la moins éclairée la plus malheureuse c'est notre excellent peuple. Il n'a qu'un seul défaut. Otez lui ce défaut et voyez s'il a son égal en simple et naturelle bonté, en facilité, en capacité pour toute chose. Eh bien! ce défaut profondément enraciné par l'habitude, et les encouragemens même du Gase, et d'une exploitation, source principale de revenu dans le pays, ce défaut qui touche de si près aux premiers besoins de la vie que trop de circonstances rendaient excusables notre brave et admirable peuple à tout-à coup résolu de s'en affranchir. On l'a vu cédant à l'appel de prêtres dignes de leur ministère s'associer en masse sous la bannière du ~~[illegible]~~ vœu de tempérance N'est-ce point là, M. M. un signe certain de protection divine, n'est-ce point un exemple glorieux que nous donnent ces masses

~~następnie autor wykazuje~~ mieszanie się Anglii do sprawy dissydentów Polskich

wynikła ~~[illegible]~~ wojna, o której jeden ze współczesnych pisarzy wyrzekł że "despotyczna Rossia wzięła na się obronę wolności polskiej, a Religia katolicka uciekła się pod opiekę chorągwi Mahometa."

Jak tylko Rossia dopięła swego za pomocą dissydentów, odrzuciła ją na bok, a sama ujęła wszystko w swoje dłonie.

Stanęła Konfederacja Barska. — po stronie Rossii i Króla stanęli Radziwiłł i Branicki, dawniej zacięci przeciwnicy obojga. (Tu daje wyobrażenie okropności które się podówczas działy w Polszcze)

Tymczasem wojna między Rossią a Turcją wrzała w całej mocy. wtedy (1768) jak teraz Warna była podstawą działań Tureckich; dokąd dziennie dosyłano z Konstantynopola, wojska, żywność i zapasy wojenne. Dunaj i Pruth wojska walczące przechodziły ustawnie tam i nazad. Dziurdżewo było teatrem dzielnej obrony exploit Tureckiej. Był najazd i na Krym w którego opisie Perekop, Cherson i Bałakława wciąż figurują. W Grecji wybuchło powstanie, dzieło Rossyjskie i intrygi i złota. Nawet takie zajścia jak teraz w Dobrudzi są powtórzeniem prawie szczęśliwych wycieczek Rossyjskich 1771 na Tulczę, Maczyn i Babadagh. ale te materialne podobieństwa, które koniecznie napotkać się muszą w wojnie

réuni tout ce qui était Polonais sous ce sceptre. Cette illusion s'est effacée pour toujours.

Au 3 mai notre nation a fait acte de prudence, de sagesse et d'un grand progrès moral et intellectuel. Au 29 Novembre elle a déployé un grand courage en résistant aux forces accumulées d'un potentat qui faisait trembler l'Europe et qui continue à l'effrayer malgré l'impuissance qu'il a montré contre nous.

Mais ni la sagesse sûre ni le courage pris insolément ne sauraient fixer le destin d'un peuple. Pour triompher et ensuite pour recueillir le fruit de la victoire, il nous faut déployer si multanément les vertus de ces deux époques: le plus grand courage uni à une égale sagesse. A de si rares et si grandes qualités nous saurons ajouter au ciel cette confiance en Dieu cette foi vive qui a ces deux époques n'atteignirent point toute la portée nécessaire

Plus je vis Messieurs, plus je medite les destinées des hommes et plus je demeure convaincu plus je sens la nexesité de rappeler que les circonstances extérieures, aussi bien pour l'individu que pour les nations, n'obtiennent jamais sur eux qu'une faible influence; c'est dans leurs forces et leurs capacités intérieures que repose la source et la cause de leurs biens et de leurs maux. Les circonstan

prowadzonej w tych samych miejscach, są niczem w porównaniu z podobieństwem rysów ze strony politycznej. Widzieliśmy jak ślepo, chociaż bez wątpienia ~~w zamian~~ z miłości wolności, ~~Ba~~ Anglia połączyła się z Rossią i Prusami w ~~[illegible]~~ podżeganiu niesnasek wewnętrznych Polski, memoriałami swemi i deklaracjami za dissidentami Rzeczypospolitej. Memoriał podany w Warszawie przez P.a Wroughton, ministra brytyjskiego, 4 Listopada 1766 mógłby dziś być użyty za wzór do oświadczeń się rodu Lorda Clarendona za Chrześcijanami Porty, chwalonych wtedy jak teraz za energią, a razem zawyrazy pełne uprzejmości i przyjacielskości ~~[illegible]~~ którymi memoriał jest napisany. —

Czyżby i Protokuła przechylające szalę na stronę rossyjskich zamiarów. —

Nieodmówiono wtedy tak jak teraz materialnej pomocy, nieprzyjaciołom Polaka i Turka wtedy jak teraz. W 1853 gdy się już na wojnę zanosiło ~~[illegible]~~ schronił się do portów angielskich ~~[illegible]~~ uszkodzony okręt rossyjski i ~~[illegible]~~ w arsenale angielskim znalazł pomoc do naprawy uszkodzeń swoich. — W Październiku 1769 ~~Flota~~ Rossyjska że ~~[illegible]~~ 20 okrętów złożona ~~[illegible]~~ zawinęła do Spithead, i przy pomocy oficerów i majtków angielskich, naprawiła szkody

ces extérieures sont, [illegible]

comme les phénomènes de l'atmosphère. La valeur intérieure 16
et intransèque, au contraire, demeure, varie peu et donne
aux hommes et aux nations, selon leur mérite un peu plus
tôt ou un peu plutard, le sont qui a préparé leur sagesse
et leur persévérance ou bien leur coupable légèreté.

Cette vérité s'applique surtout aux nations; car leur vie n'est point
bornée comme celle des individus elle se prolonge au milieu des circonstan-
ces les plus dures, dans l'oubli même et parait en quelque sorte
ineffaçable. Mais la valeur d'une nation dépend essentiellement de
sa condition morale des principes qui l'animent soit en religion, soit en
politique, en un mot de sa condition intérieure. Sans ces conditions,
sans une fermeté, une raison, et une foi commune; sans l'amour des
des mêmes devoirs et de principes communs d'ordre et de gouvernement, sans
une volonté forte et générale pour se les approprier et les répandre, au-
cune société ne saurait durer aucun peuple ne saurait échapper à la
destruction. Privé bientôt des sources même de la vie nationale il pourra
prolonger ses souffrances dans l'abaissement ou l'esclavage; mais il
ne saura plus ni traverser dignement des désastres, ni les surmonter,
ni saisir des occasions favorables. Ces vérités s'appliquent surtout à nous,

poniesione w Szturmie. Stamtąd wyszła na morze Śródziemne by zadać cios marynarce Tureckiej, którego skutkiem wydanie półwyspu Krymskiego w ręce Moskali.

Austria i Prussy się uzbrajały i negociowały; obiedwie udawały neutralność; lecz ~~gdy~~ kiedy Prussy popierały Rossią wszelkim sposobem, wyjąwszy ~~[illegible]~~ zbrojnie, Austria podjęła się pośredniczyć między Cesarzem a Sułtanem; i Maria Teresja ~~w~~ w Styczniu ~~[illegible]~~ 1771 we własnoręcznym liście upewniała Króla Polskiego o swej niezmiennej przyjaźni. Niewahała się zrobić oświadczenie że państwa się jego sama się nietknie ani pozwoli aby się kolederach tykano. Ruchy wojska austriackiego były takie że winny były wzniecać obawę Stanisława; dziś Austria uroczyście się zobowiązała strzedz Turcji, i wojska austriackie zajęły prowincie naddunajskie

Annual Register XII. 6. pod r. 1769: " Cesarz niemiecki, chociaż skutki tej wojny obchodzić go muszą, jak najmocniej, niebierze w niej udziału. Postępowanie jego jednakże ~~[illegible]~~ zdaje się tajemniczem. Wojsko jego mnogie i gotowe do akcii; obozy częstoformowane w Czechach i Węgrzech; magazyny zaopatrzone w żywność, i znaczne oddziały wojska rozłożone po granicach. Wojna tocząca się nad Dunajem, niemoże być obojętną dla Austrii &c.

Krol pruski rownąż zachowuje reszerwę(?). Rownie jest uzbrojony i równie przygotowany na wszelkie wypadki. ~~[illegible]~~ " &c.

W 1770 były widoczne znaki porozumienia Pruss i Austrii. Xiążęta jednych i drugich zaczęli się odwiedzać. była wielka revia w Morawii. to miało miejsce 3 Septembra a 29° tegoż miesiąca oddział wojska pruskiego zajął przedmieścia wolnego miasta polskiego Gdańska. — Następnego roku ~~[illegible]~~ wojska austriackie wkroczyły w granice Polski i zabrały część Kraju.

peuples et illettrées trop souvent accusées d'une incapacité grossière.
Les classes élevées, plus polies et plus riches pourraient-elles rester en arrière de cet exemple qui leur vient d'en bas et ne point reconstruire sur cette large base l'édifice des vertus qui leur sont propres et qu'elles ont trop souvent oubliées? Suivant cet exemple la jeunesse saura se raidir contre l'indolence et les débauches et la génération plus mûre contre un froid égoïsme. Les femmes toujours empressées quand il s'agit d'une œuvre noble et pieuse, sauront résister aux séductions du luxe et de la vanité. La tempérance ne serait-elle donc applicable qu'à une seule des faiblesses humaines?
L'ennemi lui même nous signale cette voie.
Etudier attentivement l'impulsion qu'il cherche à nous donner, suffira pour nous montrer ce que nous devons craindre et ce que nous devons faire. Il contrarie ou défend tout ce qui peut nous rendre meilleurs; il interdit au prêtre de détourner le paysan de l'ivrognerie; partout il en excite et provoque la corruption; il l'inocule aux enfans même dans les écoles, en y organisant la délation. Sa main sacrilège ose pénétrer l'inviolabilité du tribunal de la confession; il persécute l'Eglise et le clergé de tout rang. La piété des fidèles ne peut plus s'exercer qu'en surmontant des difficultés infinies.

i 1772 nastąpił pierwszy podział Polski. — Prusacy dopuszczali się wielkich nadużyć uciskając Gdańsk i Toruń, miasta protestanckie które tym tytułem zasługiwać się zdawały na dobre ~~ale~~ z sobą obchodzenie się. Młodzież brano do wojska — a kobiety porywane do wyludnionych miejsc Pruskich na żony. Każdej takiej kobiecie wioski z których były wybierane zmuszane były dostarczyć pierzat, cztery poduszki, krowę, dwie świnie i trzy dukaty w złocie.

Po pierwszym podziale, trzy mocarstwa wydały manifest, w którym dowodziły, że czyn jich ~~i~~ dokonał się jedynie "aby przywrócić polszcze spokojność i porządek; stłumić zamieszki, i postawić dawną konstytucję Polski, i swobody ludu, na trwałej i pewnej podstawie". — Na protestacyę króla odpowiedziała Maria Teresa, jiż się dziwi że manifest ze dworów tak mało zrobił wrażenie na Królu, i ~~groziła~~ ostrzegała "że sprawiedliwość i godność trzech dworów przepisywały granice jich umiarkowaniu".

Tymczasem negociacie o pokój między Rossią a Turcią niedoszły do skutku — głównie dlatego że zamiarem Turcii było utrzymać niepodległość Polski i zapobiedz temu aby Rossia nieusadowiła się na morzu czarnem. Głównym zaś punktem negociacii było wtedy jak teraz niedozwolić moskalom utrzymania fortecy w Krymie. Wojna tedy w 1773 zapaliła się na nowo z dobrą wróżbą dla Turków: w ciągu kampanii Silistria była dwa razy oblegana i dwa razy ~~Ro~~ moskalów od niej odegrano; w jednem oparciu, zginął Jan Weismann, i z moskalami było [illegible] swoją ucieczkę za Dunaj moskale ~~[illegible]~~ odśpiewać kazali Te Deum.

elle ne croira à l'existe[illegible] danger, que nos enne[illegible] de dénoncer dans un communisme qui aurait pour but d'aveugles massaires en famille.

14

Et quand aux fauteurs de ces prétendues théories, le peuple Polonais ne comprendra rien à leur jargon embrouillé; il verra seulement qu'on le pousse à fouler aux pieds les saintes règles de la foi des saints pères et a des querelles aussi funestes que sanglantes avec des frères qui ont partagé ~~ou~~ avec lui les mêmes combats et partagent aujourd'hui les mêmes souffrances et les plus cruelles persécutions. Il repoussera un enseignement infâme. Dans les classes les plus éclairées, ces leçons trouveront moins d'adeptes encore. Tous sauront reconnaître ces apôtres ou vendus ou tellement pervertis et d'esprit et de cœur que nos ennemis ne pourraient trouver ni se donner des instrumens mieux choisis. Non, non, toute colère, toute dissention intestinée disparaîtront sans nul doute devant l'honneur commune de la domination étrangère devant le besoin urgent tous sans exception, de s'en affranchir par un effort commun

Que notre brave peuple commence à s'agiter, — Eh, m. m. n'y-a-t-il pas là de quoi rendre grâce à la Providence qui mainte-

(Anglia była gwarantką traktatu Oliwskiego między Polską a Szwecją 1660 na korzyść protestantów) takim sposobem ustaliło się mieszanie niejako prawne w domowe sprawy polskie. Tak jak dziś mieszanie się państw Chrześcijańskich za Chrześcijanami Turcji.

Handel Anglii z Gdańskiem 392. W Gdańsku była faktoria angielska ~~się~~ z wielkiemi przywilejami, potwierdzonemi traktatami, szczególnie traktatem zawartym 1707 z Królową Anną. Prusy zniosły to wszystko. ——— Anglia się za niemi nie ujęła. i skutkiem tego było że 1000 familij Gdańskich zaproponowały opuścić Gdańsk i przenieść się do Marsylii.

—

Śmierć Fryderyka W. zrządziła zmianę w polityce pruskiej, bo się Prusy dowiedziały że planem ukartowanym na zjeździe w Chersonie, między Katarzyną a Józefem było obcięcie państwa pruskiego, równie jako i podział Turcji. Przeto nastąpiła konwencja 1788 między Anglią, Prusami i Holandią, której celem utrzymać równowagę Europejską; i to przymierze ~~[illegible]~~ objęło Polskę Szwecją i Turcją, w traktacie podpisanym między Prusami a Portą 1790. Tym traktatem Prusy obowiązały się popierać Sułtana, i ~~[illegible]~~ wedle potrzeby wydać wojnę Austrii; pomagać do odebrania Krymu. A Sułtan obowiązywał się odebrać Austrii polskie prowincje; i przymierze stałe ~~[illegible]~~ zaczepne i odporne zawarte między Portą, Prusami, Polską i Szwecją. — To zmusiło Austrię do pokoju zawartego w Sistowie, 1791.

sont en aveugles et [illegible] ne tireront dans aucun cas leurs bras contre des frères pour déchirer la patrie la piller la perdre, mais bien pour la sauver contre ses oppresseurs et pour en purger la Pologne. Et si jamais le peuple s'égarait l'a faute n'en serait pas à lui mais aux séductions traîtreuses et infâmes dont on l'entoure. elle devrait retomber surtout, grave impardonnable sur les classes plus éclairées et plus riches qui auraient négligé de veiller sur le peuple de le diriger de l'instruire de développer ses excellents instincts de mériter sa confiance.

Encore une fois, M. M. les efforts de nos ennemis tendent à nous dépouiller de la seule force qui nous reste, de la force morale, de l'unité de vues et d'efforts de tout ce qui peut en un mot nous préparer à nous rendre meilleurs, et plus capables. Ce doit donc être là le but constant de nos préoccupations. Le négliger serait assurer notre perte et attirer sur nous une terrible responsabilité. L'accomplir ce sera réaliser en son temps l'objet de tous nos vœux. Alors se jouera le drame dans lequel les Polonais auront encore une fois à remplir leur rôle de courage, de dévouement et de sagesse; et ce Drame sera le dernier de la longue et tragique trilogie dont les deux premières parties n'ont fourni

Konstytucja 3go maja.–
Prusy ją pochwalają.–
Wojna Rossii z Turcją skończona, konwencją zawartą w Galaczu, 11 sierpnia 1791.
co pozwoliło Rossii ~~[illegible]~~ wywarć się na Polskę.–
~~[illegible]~~ Katarzyna do Sir Charles Whitworth, posła angielskiego rzekła: Panie
ponieważ Król Twój chce mnie wypędzić z Petersburga, mam nadzieję pozwoli
mi przenieść się do Konstantynopola!
Pitt w marcu 1791. wnosił w Parlamencie potrzebę powiększania floty angielskiej
„dla utrzymania spokojności w Europie!
Opierał się wnioskowi Fox, Grey, a nawet Burke. Chciwość kupiecką stawiano
naprzeciw honorowi, dobrej wierze i wolności ludzkości. – Grey, pradziad, dzisiejszego
Lorda Greya, utrzymywał że im obszerniejszą będzie Rossia tem będzie słabszą;
że gdyby Rossia zdobyła Konstantynopol i wypędziła Turków z Europy, żadnej
by szkody Anglia na tem nie poniosła, a świat cały by zyskał. Ten ~~[illegible]~~
przedstawienie rzeczy przez opozycję stało się popularnem, i Pitt chociaż rzecz
swoją przeprowadził większością ~~[illegible]~~ 93, opuścił politykę jakiej wymagały
~~[illegible]~~ i Anglia porzucając Turcję, Polskę i Prusy, i swój własny honor i
interest, ~~[illegible]~~ wyłamała się od dopełnienia wszelkich zobowiązań
traktatowych.

Skutkiem postępowania tego ze strony Anglii była natychmiast zmiana
polityki pruskiej. Zawarła przeto 1791 traktat z Austrią, do którego przystąpiła
Anglia następnego roku. Była to liga powszechnego rozboju, między innemi zastrzegająca
nowy podział Polski. Nad resztką miał panować Elektor saski i zastrzeżono
że Córka Elektora pójdzie za mąż za wielkiego księcia Rossyjskiego i który ~~[illegible]~~
stanie się ojcem dziedzicznym Królów Polski i Litwy"

Drugiego rozbioru ~~w 1791~~ Fredrik wyraźnie niechciał. Wina zaś leży więcej u drzwi angli. jak Prus, które niemiały alternatywy, kiedy pomoc angielską cofnięto, jak wyciągnąć dla siebie największą korzyść — połączenia się z Rossyą — Gdyby Fox ~~był~~ przyjął w 1806 zdrowy radę Talleyranda, łatwo byłoby Napoleonowi przywrócić Polskę, przymuszając ~~Rossyę~~ ~~Prusy~~ równie Prusy jak Rossyą do zwrócenia części zabranych, i wedle wszelkiego podobieństwa, takie ~~[illegible]~~ by skutek za sobą powiodły bitwy pod Eylau i Friedlandem. —

Dzisiaj ta sama potrzeba jest wielce.

=

que désastres, vains efforts, fautes à jamais regrettables où la vertu a succombé, où les méchants ont triomphé mais dont la dernière partie est destinée à présenter au monde, dans un tableau sublime, nos fers brisés pour toujours la grâce et la miséricorde divine non moins juste pour s'être fait attendre, enfin la joie de la délivrance et le triomphe mérité de cette Pologne restée fidèle jusqu'à la fin de ses épreuves.

105
30

IV, wyż rzeczony Krytyk doskonały pan armand de pontmartin tak powiada: "aussi sincère qu'on peut l'être en restant habile; aussi habile qu'on peut l'être en restant honnête; assez ferme pour être obéi, assez affable pour être aimé; servant d'instinct et au hasard des choses charmantes; sachant sourire pour le bien des hommes, même les mépriser un peu; excellente condition pour être sûr de les bien connaitre et capable de les bien gouverner."

Ja mam przekonanie że ludzie robią historią, ale się jej nigdy nieuczą: gdyby się uczyli, korzystaliby z niej; tymczasem stale widzimy że niekorzystają. Czy może być większy grzesznik co do niezgody nad naród polski, a przecież który naród mógł wdzięczniejsze słowa o zgodzie napisać nad te: "bo czegoż ona miła a wdzięczna "jedność, co zgodą zowiemy, nieuczyni? azaż ona z maluczkich trzaszczek trzasek, albo gałązek dziwnych pałaców snadnie i pięknie nierzbuduje? a dobra pani macocha, discordia, miasta, zamki przewraca, państwa, "Królestwa traci, monarchie odmienia, Krótce jako powietrze morowe niszczy, a prostoszy wszystko."

Słowa te w Witaniu Króla przez marszałka Stanisława Sędziwoja Czarnkowskiego, 10 stycznia 1569 wydania p. Działyńskiego.

11.

Arabskich pisarzy, pierwszy chrześciański panujący, który wstąpił na tron R. P. 273 możnaby wnieść z dostatecznem podobieństwem, że jakaś era poczynająca się około środka trzeciego wieku przed Chrystusem jest tu we względzie, choćbyśmy nie śmieli brać ją za erę Seleucidów poczynającą się 225 przed Chrystusem. Krótkie sprawozdanie podane przez Kawalera Bunsen o odkryciach porobionych ~~względem~~ co do tych napisów i ich języka, języka którym mówiła Królowa Saba, będzie czytane z wielkiem zajęciem, ~~ani~~ a jego zebranie Sinaitycskich napisów nie mniej ~~[illegible]~~ uraczy ~~[illegible]~~ zajmujących się rzeczywistemi odkryciami służącemi ku wyjaśnieniu starożytnych dziejów świata.

W ten sam sposób w jaki Kawaler Bunsen ~~[illegible]~~ zajmuje ostatnie poszukiwania nad ~~w tych~~ dwóch gałęziach Wschodniej uczoności, postępuje też z Fenickiemi, Egipskiemi i Babilon-

4°) – Pamiętać przeto że były pod ścisłą kontrolą i urzędników swoich i oka publicznego.

5°) – Pamiętać nadewszystko że biedna istotna skromną jest, i nienawijająca się i nienaprzykrzoną. – Że ci zatem którzy z nałogu naprzód się nawijają nastręczają są po większej części ludzie którzy zbieranie jałmużny zamienili w rzemiosło i wyzuci są ze wstydu

6°) – Że grosz pojedynczo wyrzucony, śladu po sobie niezostawujący, marniejący niejako, złożony do kupy, tworzy massę zdolną dokonać wielkich rzeczy. I tak, przypuszczając że bawi w Paryżu podróżnych sto, (liczba bardzo mała) którzy zapobytu swego wydadzą nadary dobroczynne wydzielając wsparcie pojedyńczym tym co się nawijają, różnymi czasami franków sto (summa również mała) pokaże się że summa strwoniona lekko wyrzucona wyniesie (100 osób po 100 franków) franków dziesięć tysięcy. – Proszę sobie wystawić ile tą summą nędzy Towarzystwa opędzić by zdołały, gdyby składany zamiast dawać bez braku do ręki, pojedynczo składali datki swoje Towarzystwu

Towarzystwo Dobroczynności Dam Polskich 10 107

8°) — Że jest wielką pomyłką rozumieć, że się mniej kompromituje dając pojedynczym, jak niosąc swoje dary do którego z Towarzystw. Albowiem, widnabyć musi, że ludzi natrętni pojałmużny nie są ludzie wyborowi Emigracji i prędzej są w stanie skompromitować, ba mogą być umyślnie nasłani, — jak jawne złożenie datku swego w ręce Towarzystwa.

—

9°) — ~~Przed wszelki~~ Po złożeniu daru swego w ręce którego z Towarzystw, zastawiać się przed zgłaszającym się pismem niniejszym i odsyłać ich do Towarzystwa.

=

To powiedzie za sobą bardzo dobroczynne skutki 1°) — uwolni osoby Dobroczynne od ciżby natrętnych; — 2°) — położy tamę jałmużnom ~~po~~ z wielkim bezwstydem nieraz zbieranym po domach. 3°) — zaopatrzy kasę Towarzystwa i zapewniając tym sposobem pomoc istotnie potrzebnym i zasługującym na nie.

—

Adressa Towarzystw wyż wyrzeczonych są
Towarzystwo Dobr. Dam Polskich — ~~Prezes~~ Prezes
Kaz

biedniejszych, ~~i~~ oddając je w ręce Towarzystw wyż wymie-
nionych; i odsyłając potem wszystkich ~~p~~ do siebie zgła-
szających się do owych Towarzystw.

Pismo niniejsze byłoby dostateczną odpowiedzią
dla tak zgłaszających się. I ponieważ nikomu niebyłoby
tajném wkrótce uwolniłoby Rodaków od nachodzin
owych którzy wybieranie jałmużny zrobili.

~~Datki po~~ ~~moż~~ Jak łatwo

où l'équipage sous les armes, et une garde d'honneur avec musique, nous rendirent les honneurs militaires. Nous entrâmes dans les cabines de l'amiral qui nous étonnèrent par leur grandeur et leur magnificence. Quoique nous fussions presque 80, sans compter la suite de l'amiral, nous étions tous réunis confortablement dans une seule cabine. L'adjudant nous pria alors de nous asseoir, quand nous fûmes tous assis, notre hôte se leva, et prenant notre Général par la main, le remercia de lui avoir procuré l'occasion de faire la connaissance des officiers polonais ; exprima son regret que « la paix que nous ne pouvons plus appeler malheureuse, et que ne pouvons pas non plus appeler heureuse » ait fait tomber l'épée de nos mains ; il finit en nous faisant espérer de meilleures choses à l'avenir, la bonté de notre cause devant trouver un appui en Dieu, gardien de toute justice. L'amiral Lyons est avancé en âge, mais encore robuste et actif. K

Pułk 2go
Kozaków
Sułtańskich.

10.) avec notre Général, ou s'adressant à nos officiers, l'un après l'autre, avec la plus cordiale familiarité. A peine ~~que~~ notre vapeur ~~fit il~~ avait il fait un mouvement de départ que le Royal Albert ~~a commencé~~ commença de tirer les coups d'adieu. Au même moment l'amiral parut sur le pont, nous donnant encore avec la main le dernier adieu. Comme nous n'avions pas de canons nous repondimes par nos hurrahs qui, nous l'espérons, exprimaient ~~les~~ sentiments de profond respect et de reconnaissance exhalés de nos ~~comme ils venaient à presque c'est de notre~~ coeurs ~~profond respect & obligations qu'ils venaient~~

Enfin, après ~~la course d'~~une journée de courses, nous débarquâmes à Scutari et il etait déjà tard quand nous reconduisimes le Général Zamoyski à sa demeure. Là, le Général recevant avec son épouse notre dernière visite en corps, nous adressa quelques paroles avec beaucoup d'émotion. ~~[illegible]~~

Pułk 2go
Kozaków
Sułtańskich.

O jakże żywą jest jeszcze wiara w duszy tego ludu! A przecież ta wiara jest w zapasach, od wieku, z potęgą olbrzymią, z tem odszczepieństwem moskiewsko-ruskiem które Grzegorz XVI, w sławnej odezwie, ogłosił wrogiem najprzewrotniejszym i najstraszniejszym Kościołem, które oskarżał o zbrodnie świętokradzkie, o kłamstwa systematyczne, o zdradę dziedziczną, avita fraude. Jakżeż ta wojna okrutna i wyrafinowana! Jakiż to długi ciąg nieludzkości i spodleń, ku zaciągnieniu podwójnej zguby katolicyzmu i Polski. Cóż tedy! czyż ciężyła Rossia? zapewne, otrzymała kilka smutnych odbieżeń, opłakanych odstępstw; wszystko co chytrość zdołała podejść, wszystko co można było kupić za pieniądz, wszystko co przemocą złamać, wszystko co podbić postrachem, oderwało się od Kościoła przechodząc na pozór na odszczepieństwo. Ale po tych zdobyczach częściowych, i raczej pozornych niż jistotnych, gniewni carowie dostrzegli że Polska została katolicką w przejistotnym pierwiastku swojego życia, w głębi swojich wnętrzności, i że, dla wiary jej niespożytej, jej narodowość niemoże wsiąknąć w jedność jich państwa, ani jej plemię niemoże zlać się w tłumy po zagarbione, ciałem i duszą, pod jich dwojistém berłem politycznem i religijnem. Z tego przekonania bolesnego dla dumy despoty, wynika w odstępach podwojenie barbarzyństwa. W ten to sposób jesteśmy świadkami dzisiaj straszliwego widowiska, wytępienia całego ludu. Rossia niemogła go sobie przyswoić: więc chciałaby zniszczyć. Marzenie szalone! nie śmierć się przybliża, ale zmartwychwstanie.

Opowiadają, najmilejsi, że gdy Święty Stanisław, biskup krakowski, zabitym był u ołtarza, a ciało jego porąbane w sztuki, jego członki rozrzucone po trzech

14

dniach

~~56~~
132

Figury do Mazurka prowadzonego
przez L. N. na balach ~~[illegible]~~
w Hotelu Lambert ~~[illegible]~~
na korzyść towarzystwa dobro-
czynności.

Konsiliarz
Leonard Niedźwiecki.
Paris.

14. [illegible] [illegible]....

Au milieu : la Croix bien élevée, haute.

aux pieds de la croix : Deux écussons séparés (avec aigle & chevalier)

au dessus des deux écussons : La Couronne ~~Royale~~ du Royaume

Autour de la Croix : Une couronne d'epines.

Entre les écussons & la croix : une ancre sortant par ses bouts en haut et en bas.

205
~~214~~

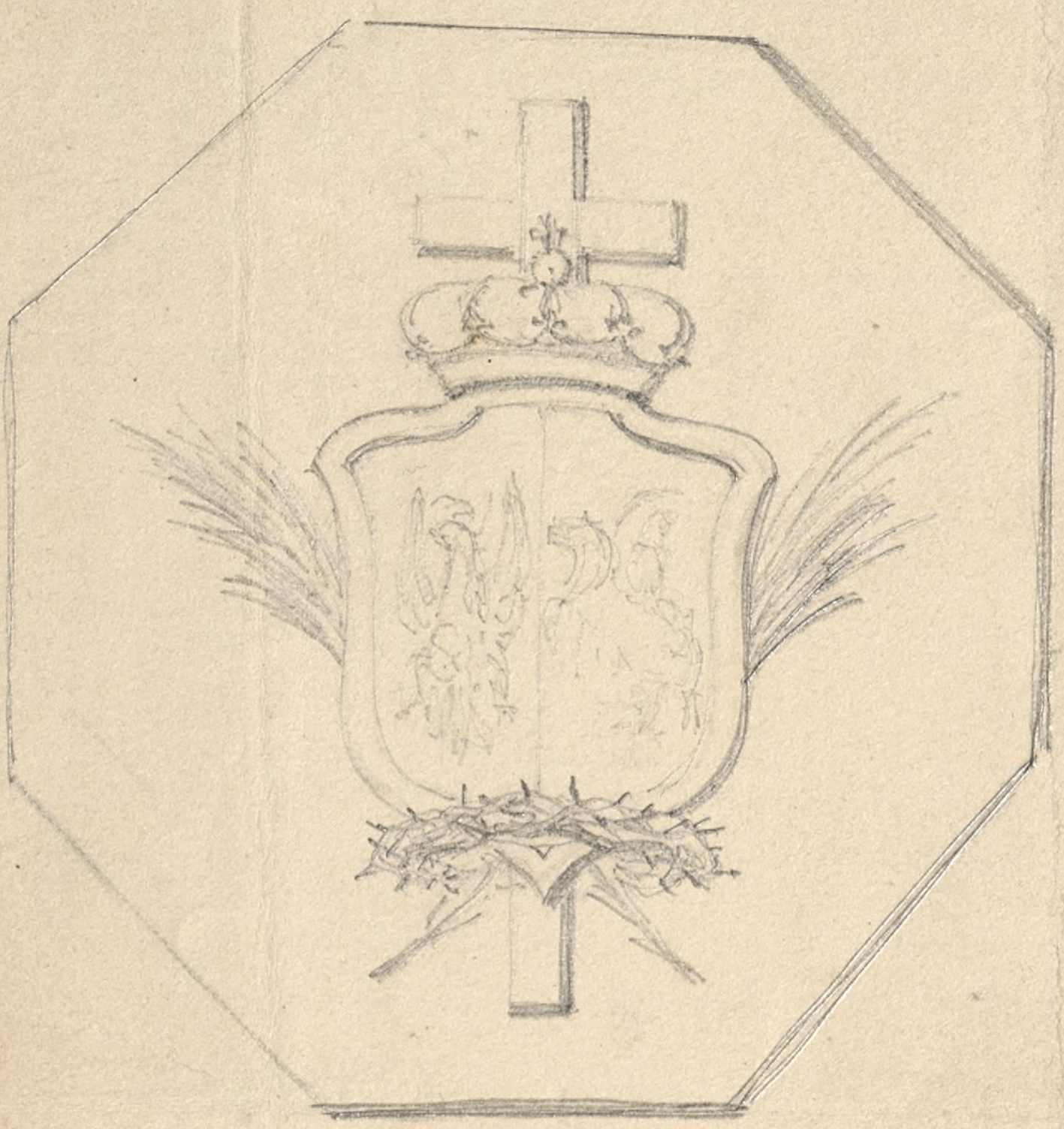
Paryz. d. 17. m Lipca 1845.

BOŻE. WROC. NAM. KROLA. NASZEGO.

Kochany Leonardzie.

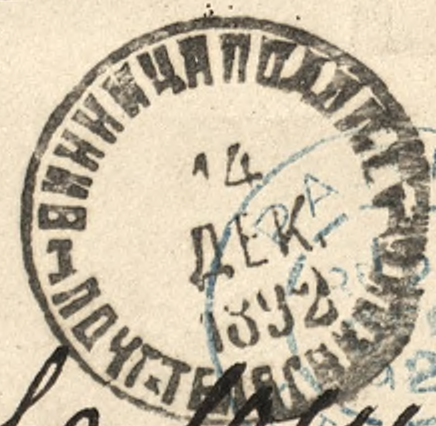
206
215

213
207



208 174

Франція.
гр. Варшаву.



14 ДЕК. 1892

Madame la Comtesse
Zamoyska
6 Quai d'Orléans
Ile St. Louis
Paris

Notatki, zapiski
przepisy

K. 174–211

209

NIEDZWIECKI VICTOR LEONARD.

210

Mr. W. Leonard Niedzwiecki

36. Nutford Place. Bryanston Square

Turcia. Ministrowie. 219

Rifaat. Stronnik austriacki

Sarim pijak. lubiony przez Sułtana z którym pija po nocach. (był w Anglii ambas.)

Riza. jest za wojną z Rossią. najzdolniejszy z Turków

Halil, Said, Chosrew } stronnicy rossyjscy

Reschid stronnik francuski.

Ali stronnik francuski; przyjaciel Polaków.

Mehmet-Ali. przyjaciel P. Z. i Cz. — szwagier Sułtana

Mehmet-basza. Gubernator w Belgradzie. (mianowany za przyczyną P. Z.)

Rany

208 212

Un ancien chirurgien-major rappelle à ses confrères et fait savoir aux personnes qui ont des blessés que quand il se développe des points gangreneux dans les plaies d'armes à feu, ils sont très promptement arrêtés par la poudre fine de charbon dont on les saupoudre, en les couvrant ensuite de charpie imbibée de vin miellé. – Une seule application suffit pour rendre les plaies roses et de bon aspect. Ce moyen doit être employé avant de recourir à des opérations graves.

L'Univers. 30 Juin 1848.

jad. Wscieklizna.

207
213

Srodek pewny na wodowstręt.
W przypadku ukąszenia od zwierzęcia jadowitego lub wściekłego, trzeba najprzód ranę dobrze wymyć wodą czystą, następnie przykładają się do niej liście tytuniu, w które wsiąka jad w ranie pozostały. Jeśli liści tytuniowych zabraknie, z równym skutkiem przykładać można tytuń pokrajany. — Indianie w ance rycie tego używają

Kurier Warszawski.

17° Czerwca 1848

206 214

Metals

1848

Directions for cleaning Britannia Metal Goods

Take a piece of Flannel, with a little Oil and fine Whiting, rub them well, and wipe them quite dry with a soft Linen Cloth; then polish them with a Wash-Leather Skin, and fine dry Whiting.

If very dirty, wash them in hot water, and rub them with Polishing Paste, or prepared Rottenstone.

Morts apparentes.

Les observations et les expériences du Dr Bouchut, l'ont conduit à ce résultat : que toutes les morts apparentes, et en particulier celles qui sont dues à l'asphyxie et à la syncope, présentent quelle que soit la diversité de leurs symptômes, un caractère commun, savoir: la persistance des mouvements du coeur, — caractère qui les distingue de la mort réelle. . . . . Enfin il a définitivement reconnu que dans tous les cas où la mort n'était pas réelle, quelle que fut l'intensité des signes extérieurs, et alors que toute pulsation paraissait éteinte à la main la plus exercée, cependant les fonctions du coeur s'exécutaient encore, et qu'il y avait un moyen simple et sûr de le reconnaitre, savoir, l'auscultation, par le moyen si connu et si universellement employé en médecine. Tout le monde sait qu'il s'agit du Sthétoscope de Laennec, simple cylindre en bois, qui, appliqué sur la poitrine

(tourner)

transmet à l'oreille les plus faibles mouvements et les diverses nuances des bruits qui se produisent à l'intérieur... Si les sons cardiaques s'éteignent, et cinq minutes après l'audition du dernier, on pourra affirmer – avec certitude – qu'il y a decès.

La rigidité cadavérique et le défaut de contractilité musculaire sont aussi des caractères sûrs ; mais le nouveau procédé par l'auscultation offre quelque chose d'encore plus tranché, et, en tout cas, ajoute quelque chose ou plutôt complète la certitude des autres moyens.

(appliquer l'auscultation par le sthétoscope des deux côtés du corps et même sur la droite de la poitrine).

l'Univers. 17 Juin 1848.

Cholera.

204 216

Oliwa używa się we wszystkich rodzajach i periodach choroby wewnątrz i zewnątrz. Wewnątrz należy dawać choremu po pół kieliszka oliwy i po pół kieliszka wódki szumówki co pół godziny na raz. Zamiast wódki można dawać rum, wódkę francuską, maderę lub xeres.

Zewnętrznie oliwa jako nacieranie działa najlepiej. Zapadłego na cholerę bez najmniejszej zwłoki należy nacierać rękami bardzo ciepłą oliwą po całem ciele, a szczególniej grzbiet, krzyże, piersi, brzuch, ręce i nogi z jak największą szybkością; najlepiej kiedy trzej ludzie nacierają jednego, a jednoczasowie dawać wewnątrz oliwę z wódką co pół godziny po kieliszku. Wytarłszy tym sposobem całe ciało, pokryć chorego ciepłą kołdrą, a na nię kocem lub futrem, od czego wprędce okazuje się w ciele ciepło, skóra na powierzchni odmiękcza się i zjawia się naprzód lekka transpiracia, a następnie obfite poty, z któremi przechodzi stan kurczowy i choroba umarza się zupełnie, tak iż w chorym po dręczących cierpieniach, pozostaje sama tylko słabość, która po użyciu lekkiego i łatwego do strawienia pokarmu, przechodzi — . .

Nadto, podobnemiż nacieraniami ciepłą oliwą uleczyłem kilku chorych na gorączkę typoidalną w silnym stopniu. Dla nacierania całego ciała jednego chorego potrzeba użyć najmniej pół funta oliwy, lecz raczej więcej — nigdy oleju

Oliwa używa się i do leczenia Czumy

Wilno 12 Września 1847 Doktor medycyny Schreiber

203 217 1847

Chloroforme.

10 Kilos. de chlorure de chaux du commerce à 90°
60 Kilos d'eau.
(le lait calcaire qui en résulte est introduits dans un alambic en cuivre.)
2 Kilog. d'alcool. à 0,85.

Pour s'assurer de sa pureté on procède ainsi
En melangeant parties égales d'acide sulfurique concentré et d'eau distillée, on obtient un liquide qui marque 40° à l'aréomètre, après son refroidissement.
Une goutte de chloroforme versée dans ce liquide va gagner le fond.
(C'est un moyen d'épreuve très simple, à la portée de tout le monde, et qui arrêtera le débit de chloroforme mélangé d'alcool).

M. Soubeyran.

202 218 1847

Chloroforme

On le prépare en distillant un mélange de dix kil. de bon chlorure de chaux, avec deux kil. d'alcool à 85°, et conduisant l'opération avec beaucoup de soin. —

Le chloroforme est beaucoup plus lourd que l'eau, sous laquelle il se dépose sous forme très limpide ; cette limpidité même est un caractère de la bonne qualité du produit. De mauvais chloroformes se troublent en traversant l'eau.

Il ne brule que difficilement.

Bien loin d'être repulsif comme l'éther, le chloroforme est d'une odeur fort agréable, qui tient de l'alcool et de la pomme de reinette. D'ailleurs, il est d'un gout sucré, qui n'a que le tort de l'être un peu trop.

904 219

Cholera

Janvier 1848

Le ministre du commerce vient de creer une commission spéciale composée de médecins, et chargée de donner son avis sur les questions de santé publique, sur les mesures à prendre contre l'invasion du cholera, et sur l'organisation du régime quarantanaire de la peste.

Cette commission, sous la présidence de M. Orfila, se compose de MM. Andral, Chomel, Cruveilhier, Roche, Guéneau de Mussy père, Melier, Royer-Collard, Aubert-Roche, secrétaire. Ces choix sont sérieux.

Jal des Debats

Cholera

1848. Tygodnik Peser. 2 Lipca

220

P. Dworżak (Doktor Kantoru Intendentury Dworu Cesarskiego w Petersburgu) podaje za przyczynę Cholery — przewęglanie się krwi naszej, — (że zatem wtedy powietrze musi być przesycone gazem-niedokwasem węglowym. Krew puszczana cholerycznym jest czarna i gęsta.

Chcąc wrócić kolor krwi czerwony, trzeba użyć soli amoniackiej, lub soli kuchennej. działanie jednak tych sól jest powolne. dobre więc sole są w początkach choroby. chcąc działać silniej dobrze ciepła kąpiel, z dostateczną jilością soli kuchennej lub amoniackiej, jest najskuteczniejszym w tym razie środkiem albo prześcieradła napojone rostworem soli, w które należy zawinąć chorego, nakrywszy go na to poduszkami z grzanym owsem lub otrębami.

Z rostworów solowych do zewnętrznego użycia

2 uncie płynnego amoniaku
3 drachmy spiritusu kamforowego
zmieszać
dać nieco ustać się.

w drugiem naczyniu rozpuścić
10 drach soli kuchennej
w 3ch funtach wody i do tego dolać
powyższy kamforowy ~~olej~~ amoniak

wewnątrz zaś

1 drachma soli amoniackiej
6 gran kamfory
rozetrzeć
z $\frac{1}{2}$ uncii szlamowatości gumy arabskiej
dodawszy 6 uncij wody.

Brać co godzina po stołowej łyżce;
w razach niecierpiących zwłoki co pół godziny
a jeżeli już nastąpiły womity, co kwadrans

221133

Cholera. O naturze cholery i sposobie jej szerzenia się

(z Artykułu Doktora Blumenthal)

Zjawiła się naprzód w Essora, w delcie Gangesu, w r. 1817 i spustoszyła Kalkutę.

W 1818 epidemia doścignęła do Bombay i Madras, — w 1819 do wyspy Ceylon; przez dwa następne lata obchodziła dokoła zatokę perską, wybuchnęła w Ispahanie i Armenii. — W r. 1822 ukazała się nad Tigrem i Eufratem w 1823 zatrzymała się nad granicami Rossii. — Dopiero po przerwie lat sześciu wybuchnęła w Tiflisie w r. 1829. — Szła więc stale w kierunku z Południa Wschodu na Północ-Zachód. (Choroby zaś zaraźliwe szerzą się we wszystkich kierunkach.)

Zauważano w Wiedniu że machina elektryczna Instytutu Politechnicznego w r. 1835 w czasie cholery dawała jiskry tylko na dwa cale, kiedy przedtem jiskry te wynosiły 14 cali. — W Moskwie jiskry machiny elektrycznej w Szpitalu Galicyńskim doznały znacznego zmniejszenia od przeszłej jesieni, ale aparaty galwaniczne zachowały całą moc swoję. — Zauważano nadto że podczas cholery magnes traci swą siłę. Doktor Busorini, w okolicach Mumich uważał że elektryczność odjemna przemagała we wszystkich kroplach. — ... trzeba jeszcze dopuścić wpływ przyczyn

pochodzących z samej powierzchni Kuli ziemskiej... wzrost roślin i zdrowie zwierząt również były w stanie cierpienia podczas cholery. ciekawe tego przykłady można znaleść w dziele Doktora Kasper.

Kritische Repertorium für die gesammte Heil-Kunde von Doctor Kasper. 1835.

Zaledwo cholera ustała, rośliny odzyskały całą swą siłę, żaby, pijawki, które były zniknęły zupełnie, pokazały się na nowo. Można więc mniemać, że cała Przyroda doznaje skutków tych zmian kosmicznych i telluricznych, które w człowieku objawiają się w postaci cholery.

Tygodnik Petersburski N^r 48; 49.
2 11^go Lipca 1848.

Chrypka.

Za doskonały środek na chrypkę polecają z rana i wieczorem zażyć łyżeczkę od kawy proszku złożonego z 3ch części miałkiego cukru i jednej części szafranu.

Cholera 127 223 1847

Dans un village de la Russie où il y a eu 40 malades atteints du choléra, aucun n'est mort, et ce résultat est dû aux simples mesures suivantes employées à l'origine même de la maladie : cataplasme et application de cendre chaude sur le creux de l'estomac et autour du corps, frictions des pieds et des mains avec un drap de laine et des brosses, et puis lavage du corps avec de l'eau de vie. Avec cela, on administrait aux malades des potions de thé bien chaud, avec quelque gouttes de forte huile de menthe ; ou même des potions de l'infusion de menthe, puis on les enveloppait avec des couvertures, des fourrures et des coussins, pour provoquer la transpiration aussi vite que possible.

Parmi les remèdes à moyen employés avec le plus de succès se trouvent au premier rang les bains de vapeur.

Cholera. 1956 22 Paz. 1847

Z liczby środków lekarskich używanych w Charkowie wielką ufność budziły Krople Doktora miejskiego Dobromrawowa, złożone z

jednej uncji tinktury eterowej Waleriany (Rad. Valer. officin.)

Sześciu drachm Kropel Hoffmanskich

i jednej drachmy essencji mięty pieprzowej.

Krople te używały się po 40 na raz, i w przypadku wyrzucenia ich przez womity, doza była powtarzana. Zewnątrz czyniono nacierania pobudzające i poty sprawujące. Donoszą, że wielu uleczyło się tym sposobem nawet bez pomocy lekarskiej.

Angielski

The poison is destroyed by chlorine gas and a heat of 300 deg. Fahrenheit

A house, close to the Sea, with a strip of lawn, at Budleigh Salterton, taken by the Week. to commence on Monday the 17th August and to stay until the 28th. August 1848. (Monday).

after which

A very pretty cottage, at Dawlish, immediately opposite and overlooking the Railway Station, engaged until the end of October 1848.

The name of the owner of the House at Budleigh Station is FREEMAN, who Keeps the Feather's Inn there.

194 226

Kamień w pęcherzu

" Der Curort Gleichenberg mit seinen Heilquellen im Herzogthume Steiermark von Gustav von Kottowitz Doctor etc Wien 1847

Woda ze zrzódła Constantinquelle ma leczyć na kamień

Kurier Warszawski
17 Czerwca 1848.

Toile

193 227

qui contient du phormium tenax, plante textile de la nouvelle Zélande, impropre pour chemises

Pour découvrir les ~~fi~~ phormium tenax:
Tremper quelques instants la toile suspecte dans l'eau chlorée, et, après quelques secondes de contact, remplacer cette eau par de l'ammoniaque; aussitôt les fils de phormium se teindront en rouge cramoisi. (Il faut se garder d'intervenir l'ordre des opérations).

Découverte de M. Vincent, chirurgien de la marine.

l'Univers 17 Juin 1848.

228 158

Russie Concordat avec Rome

Rescrit impérial au Cte Blondeau du 17 Décembre

Jal des Débats du 1er Janvier 1848

Jal des Débats approbateur du 4 Janvier, s'exprime ainsi au sujet de ce rescrit mis en regard de l'allocution du Pape en date du 17 Déc

Le prétendu rescrit de l'Empereur, en face de cette affirmation du Souverain Pontife, ne saurait donc être qu'une audacieuse fabrication.

L'Univers du 2 Janvier contient le même rescrit et republie le passage de l'Allocution du Pape. et finit par ces mots. — "Le monde n'ignorait point avec quelle audace la diplomatie russe sait mentir, mais jamais il n'en avait reçu une preuve si effrontée."

L'Univers. du 6 Janvier commente la Presse du 5 qui nie l'authenticité du rescrit impérial.

L'Univers du 7 établit l'authenticité du rescrit en citant le Nr 96 du Tygodnik Petersburski du 12/24 Décembre où il se trouve consigné.

223 191

Remède contre la rage

L'Univers le 20 novembre 1847

Pratiquée à temps et très profondément la cautérisation est un préservatif certain, et il faut toujours l'avoir recourt.

Première Recette

Une poignée de rue.
— id. — de la seconde peau de l'églantier.
— id. — de parquerettes ou marguerites sauvages.
Le blanc d'un très gros poireau coupé par morceaux.
(les plus gros poireaux sont les meilleurs)
Cinq ou six gousses d'ail.
Cinq ou six morceaux de la plus blanche fiente de poule.

Après avoir pilé le tout ensemble, on y joindra une cuillerée à bouche de sel commun que l'on pilera avec les herbes. — On y mettra huit cuillerées de bon vinaigre blanc, que l'on melera avec les herbes pilées, qui doivent baigner dedans. — On laissera le tout bien couvert infuser dans un pot, du soir au lendemain matin. On le passera dans un linge, en le pressurant fortement. — Cette quantité est à peu près pour trois personnes. On ne peut la faire moindre, quand même il n'y aurait qu'une, et on ne donnera à chaque personne que la dose suivante :

Pour un homme fort et vigoureux, cinq cuillerées à bouche ;
Pour un homme moins fort, ou une femme, quatre ;
Pour un jeune homme de douze à quinze ans, trois ;
Pour un enfant de sept ou huit ans, une ; toujours suivant la force ou la vigueur dans tous les âges.

Donner le breuvage à jeun, ne manger qu'une heure après.
Il faut s'abstenir de laitage et de fruits. Il faut marcher après l'avoir pris, sans trop s'échauffer, mais seulement pour ouvrir les pores.
Ce remède ne se garde pas. Il faut le composer chaque fois qu'on en a besoin.
Avec le marc on guérit la plaie, sur laquelle on l'applique après l'avoir remise au vif
Pour un fort chien ou un cochon, 8 cuillerées. Pour une vache ou un cheval 10

Remède contre la rage

l'Univers le 20 Nov. 1847

230
190

Seconde recette

Une grande poignée de rue ; en ôter les bâtons.

Une poignée et demie de paquerettes, feuilles, fleurs et racines. — Un demi-pied de racine de scorsonnère ; laver les paquerettes et la scorsonnère. — Une douzaine de gousses d'ail. — Le blanc et la racine de quatre brins de poireaux qui n'aient pas été transplantés (si l'on peut). — Une poignée de menue sauge ; en ôter les bâtons.

Un verre de vinaigre

Gros comme un œuf de pigeon de gros sel ; piler le tout dans un mortier, en commençant par l'ail et la scorsonnère, les paquerettes et ensuite les autres herbes, y meler le vinaigre, mettre le sel au milieu du marc et l'en couvrir ; laisser le tout infuser pendant une nuit. On exprime ensuite le jus, dont on donne un demi-verre à boire au malade, et l'on remet le reste sur le marc pour panser la plaie pendant neuf jours, deux fois par jour. Avant de panser la plaie, il faut la laver avec du sel et du vinaigre, et la frotter rudement avec de grosse filasse jusqu'à ce qu'elle saigne, ce qu'il faut renouveler chaque fois qu'on panse la plaie. Il faut prendre le remède intérieurement une fois seulement, et faire marcher le malade peu de temps après l'avoir pris.

S'il y avait eu plusieurs accès, il faudrait doubler la dose et renouveler jusqu'à guérison. Pour une femme enceinte on mettrait, au lieu de rue, environ une once d'écailles d'huitres calcinées et pulvérisées. Pour un petit enfant, on lui fait prendre le plus qu'on peut, et le reste à la nourrice, s'il tête encore.

189 23/1848

Propriétaires et Locataires.

Code manuel des propriétaires et locataires des maisons, avec modèle d'actes, par Agnel, avocat. 1 fort vol. in 12. (2me éd.) prix 3 fr. 50.

chez Mansut, place St André des Arts.

188 232

Polska. Augustowskie.

Duchowieństwo

Proboszcze

X. Andrzej Hollak, w Grażyskach;

X. Jerzy Kasperowicz, w Bakatarzewie

X. Winc.ty Andruszkiewicz, w Jaminy.

X. Mikołaj Gajewski, w Serejach.

X. Tomasz Sukinski, w Wierzbołowie

X. Maciej Dedynski, w Gietgudyszkach,

X. Wincenty Jastrzębski w Dobrzyjałowie

X. Jerzy Akielewicz, w Kaletnikach.

Maj 1848.

X. Miszkiel w Kalwarii

187 23 1847

Plantes malades

Le sulfate de fer administrée aux plantes malades les guérit efficacement et compliment.

Il est bon même pour l'arrosage

Le sulfate de fer destiné à l'arrosage doit contenir environ dix grammes de sel par litre d'eau ; — un gramme ou deux suffisent quand la dissolution est destinée à faire des bains pour les feuilles.

Un Kilogramme de sulfate de fer peut bien couter 20 centimes.

186 234 1847

Pierres artificielles

M. Ebelmen, qui fabrique de la porcelaine à la manufacture royale de Sèvres, a imaginé d'y fabriquer aussi des gemmes ou pierres précieuses artificielles. Il a débuté avec succès par la fabrication des rubis. Le rubis spinelle étant composé de magnésie et d'alumine, M. Ebelmen a cherché à fondre ensemble ces deux oxides, de manière à donner lieu à la combinaison lente nécessaire au phénomène de la cristallisation. — Le principe auquel il a emprunté l'agent fondamental de ses expériences, c'est que l'acide borique à la propriété de dissoudre par voie sèche tous les oxides métalliques, et de plus, que cet acide se volatilise à très haute température . . . .

285 255 1847

Persaki v/ Karaluchy v/ Karaczany v/ tarakany,
lekarstwo na
=

jest trzymanie w miejscach niemi zaplenionych żywego Jeża. To łagodne, łatwo oswajające się w gospodarstwie rolniczem wielce użyteczne, owadożerne zwierze, jest tak chciwe tym podobnych owadów, że po całych nocach za niemi uganiać się, i one pożerać będzie. — Jeż lubi także łowić i myszy.

Jeż potrzebuje dużo napoju. ma więc mieć zawsze swieżą wodę na płytkiej miseczce.

Nadto, ponieważ przez cały dzień lubi spać, gdy jest syty, a tylko w nocy biega, potrzeba mu więc urządzić ciemny kątek z miękkiem z siana posłaniem.

Nakoniec w miarę zmniejszania się liczby rzeczonych owadów, potrzeba mu co wieczór dać trochę drobno pokrajanego gotowanego lub surowego mięsa. Mój jeż lubi szczególniej mięso pieczone, które jak pies z ręki bierze.

Ani chleba ani innych roślinnych pokarmów jeść niebędzie, i bajka że jeże jabłka jedzą Dr Jarocki

184 1847
236

Ordres religieux.

Deux tableaux synoptiques représentant les costumes des principaux Ordres religieux (hommes, dito femmes) d'après l'ouvrage du P. Helyot. Chaque tableau en noir f. c. 1.80. – en couleur f. c. 2.25

chez Basset, r. de Seine, 33.

257
193

Missions catholiques.

Histoire générale des Missions catholiques depuis le XIIIe siècle jusqu'à nos jours

par le Baron Henrion.

chez Gaume frères, rue Cassette, 4.

4 beaux volumes grand in 4to, illustrés de 120 gravures sur acier, cartes géographiques &c. Prix 48 fr.

Machina do żęcia

782 238 1847.

W Nr. 41 Gazety handlowej, oraz w Nr. 76 Korrespondenta znajdują się opisy dotyczące tej machiny.

Machiny wyrabiają się w Zakładzie Rządowym Białogon pod miastem Kielcami, ——— i w Warszawie w zakładzie PP. Lilpop i Zakrzewski.

Lilpop i Zakrzewski obowiązani są nadto zaręczyć za wyrób mocny i prakticzny machiny żniwnej.

Tymieniecki. w Woli Kopciowej pod Kielcami.

30/7 47

Fievre typhoïde 1847

M. Serres onguente l'abdomen de ses malades avec l'éthiops mercuriel, c'est à dire le sulfure noir de mercure.

~~C'est~~ Ceci est, sans doute, la meilleure partie du traitement, si, sous l'influence de ce topique, les taches lenticulaires se dissipent avec une grande rapidité, si la fievre décampe également en peu de jours; si les accidents que l'emploi des composés mercuriels produisent toujours dans la région buccale sont nuls ou facilement maitrisés; enfin, si les convalescences sont toujours heureuses. Donc, l'éthiops de mercure est une chose superbe; malheureusement M. Serres met à son emploi certaines restrictions qu'il détaillera à l'académie dans un autre memoire

XVII

180 240

Język. polski

Czy możesz mi jeszcze dostać z exemplarz Dzieła. —

Jakie tu jest znaczenie tego Z.

Jaka różnica między Społeczność a Społeczeństwo. Czy są jednoznaczne czy nie.

—

Istotnie, może li Papież odstąpić....?

Dziennik Narodowy Nr (Tączny) 352 i 353.

podług mniemania winna była być może-li?
Gdyby zaś było może li-Papież byłoby wtedy twierdzenie

—

Zważcie rzecz pilnie aby mi rychło donieść jakbyście mniemali że warunkowość określona być powinna.

list pazdziernika Zamoyskiego z 19go Lipca 1848

byście dodane do jak robi z niego dwóznacznik. To jest że tu jak można wziąć za jako, jakgdyby i za jak.

Clubs politiques de représentants

1° La réunion de la rue de Poitiers (Thiers)
400 membres.

2.° La réunion du Palais National. (Lamar. L Rol
150 membres

3: La réunion de l'Institut (Garnier Pagès, Arago)
200 membres

4° La réunion de la rue Castiglione (Caussidière, L. Bl
(50 à m.)

5° La réunion démocratique absolue. (Démosthène Ollivier, Germain Sarrut, auguste Mie, Joly père et fils, Robert (de l'Yonne), Mathey (de Saône et-Loire) &c. — L'organe de cette réunion est le journal la Tribune : respect aux cultes. protection à la propriété. amour de la famille. fraternité générale. gratuité de l'enseignement ~~et secondaire~~ primaire et supérieur.
100 membres.

Juillet 1848.

Historia naturalna

1847. 242 178

Ornithologia powszechna, hrabiego Konstantego Tyzenhauza

Mastologia czyli Historia naturalna zwierząt ssących - i t. d. przez Gustawa Belke, Tom I. Wilno. u Zawadzkiego 8° 383str. z 5 tablicami litografowanemi.

Jest to, jak się sam wyraża, rodzaj słownika w którym z własności rzeczy dochodzimy jich nazwisk.

276

Aliments.

Des falsifications des substances alimentaires et des moyens de les reconnaître par Ch. Harel et Jules Garnier in 18°. f. 4. 50c.

Librairie Sociétaire, rue de Beaune, 2.

177 244

Capital, Currency and Banking

by

James Wilson

un des meilleures écrits d'économie politique qu'on ait publiés dans ces dernières années.

Michel Chevalier

J.al des Débats du 31 Mars 1848.

175
245

America — United States

Kent, Commentaries on American Law.
New York (1840)

Story, Commentaries on the Constitution of the United States. Boston (1833)

(zacytowane przez Michel Chevalier w Journal des Débats du 22 Juin 1848)

—

"Le Fédéraliste" est une sorte d'exposé des motifs de la Constitution Américaine par trois des plus fermes esprits de la Convention qui avait été chargée de la rédiger: James ~~Hamilton~~ Madison depuis président, John Jay et Alexandre Hamilton. —

(Idem).

~~1746~~
246

passum arena mentitur stultus tavola.

174 a 247

Formula zobowiązania wypłaty w skutek pożyczki

A. ..... francs.

Accepté pour ..... francs

(Timbre) Paris, ce ..... 18...

A .... mois de date il vous plaira payer à l'ordre de moi-même la somme de ..... valeur que vous avez reçu, et que vous passerez sans autre avis.

Bon pour ..... francs

N. N

A Monsieur A. B

rue - - - - - -

Paris

Cholera.

C'est surtout dans les sciences médicales, concernant la vie et ses atteintes morbifiques, que les lois absolues diffèrent beaucoup de celles que l'on croit y avoir aperçues.— Nous nous bornerons ici à un seul exemple, en annonçant que certaines maladies, telles que le <u>cholera morbus progressif</u>, tiennent à une polarisation spéciale du sol de la terre, et suivent naturellement les progrès de cette polarisation géogénique. Nous en avons ainsi prévu la marche, et nous pouvons en prédire les progrès ultérieurs, contre lesquels, comme on le voit, les cordons sanitaires ne sauraient être un obstacle.

H. Wronski. en 1831. —

Prodrome du messianisme page 89.

Gautamitiri ~~172~~ 243

tira: rive (de t.

Prasidda parfait

rev: sans

vi-gam (sans creature)

su-manas-hara

{ Crapu = se fatiguer
{ clam = se fatiguer } [illegible]

od tamed

Clovis.

gana = troupeau

tapas = chaleur

250

Hypothèses origine de l'écriture.
Avec le IIIe siècle.
Swara (Swar)
gandzara.
Sandiaçara voyelles composées
Jangala
Gandarâlis Kaga ha u (mandana)
asmi puta 3 asmi

Kah sa kanau, kalham hama
gayama paraman gatim
Çrotum ichamahi tasya çaritam
bruhi sattama
Vyasa uwaca
Çrudhvam muni cardulah katham
dasya mami ramam
Pravakshyami samusena mumas
tasya viceshtiti
Prasiddha Gautamitire vigane
Sumandhare
Kandamulah purno samitr
avis pushpakucait galaik
dis karanhawa vaka hansaik
tis gar kurmait madgubhirevaca
Etaiç çanyaiç tatha kirne
samantag galacaribhih

171

Tatras ramapadam kandot
babhau vai muni sattavah
Nanadramalatâkiranan
nanamrgaganan vitam
Tapas tepe munis tahra
sumahat paramadbhutam
Vratopasai niyamaih snâna
maunasusanyutaih
Grishme pancatapabhutva
varshasu salilaçayah
ardravasastu hemante tapas
tepê sada munih

agra = sommet
bakr = pouvoir

Chemia

Il n'est personne qui n'ait été à même de constater qu'après un ou deux lessivages des tissus de lin ou de coton, les taches d'encre sont remplacées par des trous. Les impressions en rouille présentent les mêmes inconvénients, et trop souvent les étoffes teintes en noir prennent une teinte brune; et comme elles perdent de leur solidité, on les soupçonne d'avoir été brûlées en teinture, pour me servir de l'expression consacrée

Kuhlmann
Comptes rendus
16 août 1850.

1911a
253

Anglia Prawnicy.

It is a lamentable fact, such are the complicated forms of English law, that few people, except strictly professional men, can understand the meaning of their own marriage settlements — of their own wills — of the title deeds under which ~~their~~ they hold their property — of the mortgage deeds which help them to raise money upon it — still less of the equitable doctrines affecting trust transactions. Upon all such matters we are entirely in the hands of solicitors, and if they betray us we are betrayed indeed.

The Times, of April 2, 1860.

Doit Maison Quai d'Orléans 6,

1858.

Contributions	534	84
Assurance	8	20
Concierge	400	"
Eclairage	233	50

254
179

"jadalczów"

Nagroda zasługi od współczesnych!

Lord Elgin (: Poseł angielski do chin:) goes forth with many difficulties before him, but perhaps he leaves his greatest difficulties behind him. Nobody knows better what is necessary that he should do, but no one is more thoroughly aware what a squadron of heavy hobbyhorse-riders will bear down upon him if he should dare ~~do it~~ to do it..... If he should fail in the least degree, he will have every hobbyhorse-man in the Lords, the Commons, and Exeter-hall down upon him at full gallop. If he should succeed, he will still have them prancing and kicking around him, but they will not be able to do him harm; but if he should fail by trying to conciliate these gentlemen and by trying to weld their crotchets into his own policy, he must not expect to find in them either the will or the power to defend him from the opprobrium which the country always fixes upon weakness.

The Times of April 2, 1860.

Procent 4% od
Summy 21 335.. 4
należnej Jen.owi Zam.u 853,40
Maconnerie + charpente
mur mitoyen + architecte 1164 22
Couverture fin 1857 compte
Solde en 1867

M.3 255

Austria duszą Konfederacji niem.ej

Beaten, disheartened, disjointed politically, morally, and materially bankrupt, Austria — the living death of what was once a flourishing Empire — is still the life and soul of the great Germanic Confederation. Her spirit animates the whole mass, her blood circulates through every vein, her voice rules their councils, her intellect presides over their deliberations . . . . . .

. . . . . .

Austria forms the nucleus round which the petty states of Germany love to cluster; Austria forms the head which their wise and magnanimous Sovereigns love to follow. . . . .

The Times, of 2nd April, 1860.

Louis d'Orléans

Villemain. D44 256

Une autre ressemblance est dans un ordre d'exposition qui tient beaucoup des libertés et des hasards de l'improvisation; qui n'enchaîne pas les idées avec une rigueur didactique, qui les associe plutôt, un peu capricieusement d'après les souvenirs d'une riche mémoire.

méthode qui aurait ses dangers séparés d'un solide savoir &c.

Patin. sur Villemain

Journal des savants

Août 1859.

145 257

La parole a été donnée à l'allemand pour obscurcir sa pensée, et au Français pour en tenir lieu

Marmonnier

Revue Germanique

Novembre 1858

Carteron = Décors incombustibles de théâtre

Indᵉ Belge

21 janv 1859

Félix Hément. – Premières notions d'Histoire naturelle (Traité élémentaire) ma bri dotée

Ab. 2. 20 oct. 18
z Wiad. Polskiej a
Olędzkim
Louppe
Boule
Chemin
Bellefond 28.

Le Guide de la macédoine par Mr. Charles Guys, ancien Consul de France à Salonique. — Considérations sur les peuples de l'orient et sur l'état actuel de la Turquie par le même auteur. (Marseille, 1857)

Jal. des Débats, 7 Janvier 1859

259
~~144~~

4: Sierpnia 1857.
w Dorney Court

5: Sierpnia — powrot do Londynu
Zachodziłem do Hymanów
City —

~~Kupnia~~ Wydatki. 6.
List Lucullusa
Pióra stalowe — 1/9
Narzędzie do ostrze:
nia ołówka — 1/—
Koperty i atrament 1./1
Papier Brief 8.
Notepaper 1/
Okulary — 3/6
Omnibusy — 1/4.

The power of the Mogul had long been restricted . . . .
and the proclamation ~~is~~ now issued from Delhi invites.....

They need scarcely be invited to consider whether they would find themselves better off under a Government at Delhi than under one whose virtual seat is the Ocean, and which is at home in every port and on every shore.

The Times, September 1st 1857.

anglicy wyrazu Ojczyzna nieznają

198

Schillers Leben und Werke
von Emil Palleske. 260
Berlin, 1858.

... die Deutschen ein so
schoenes, wahres und grosses
Bild ihres Dichters
bisher noch nich besassen

Allg Zeit. 13 Junius 1858

Goethe'go zaś miał
obrobić dobrze Lewes
anglik

261
149

Memoires inedits de l'Amiral Tschitschagoff Campagnes de Russie en 1812 contre le Turquie l'Autriche et la France. Brochure de 88 pages

Reinwald R de St Peres 15

Allg. Ztg. 9 October 1858 262

H. v. Sybel, Geschichte der Revolutionszeit von 1789 bis 1795. Dritter Band. 1ste Abt. Düsseldorf 1858.

Sybels Verdienst ist es gerade uns belehrt zu haben dass sehr viele andere Erscheinungen der Zeit unter der Herrschaft dieses Ereignisses standen, und Polen die geheime Achse war um die sich die Thätigkeit der coalirten Mächte drehte.

Under the present system any English man or woman may be locked up in a private Lunatic Asylum with very little chance of remedy or redress.

We believe that in private Lunatic asylums there are instances of some persons who have been arrested fully placed in custody by persons interested in putting them by civil death. It is a safe kind of [illegible] and murders happen.

Now the keeper of a small Asylum is necessarily a needy man. It is a kind of business upon which no man would enter but for great pecuniary pressure.

It is a maxim of English law that a man unless he be a lunatic – that is the most helpless man that exists – cannot be deprived of his liberty without the intervention of a jury, or at least without investigation before a magistrate in open court.

Stafford, a wyrób [illegible] w Anglii

265

266

Professor Wilson's Williams and Cotton Mather's Easy Introduction by Hindoustani 2/6

Anglo Hindustani New Testament 1/

& Clavis 2/

Longman & Co.

You have put me to mortal [illegible] in gaol; but all France is a gaol to him; he enters his cell with a light heart, with unbent will, with renewed courage, fortified by the sympathy of every free man in Europe; he laughs at you; he contemns you, he pities you; he knows that such an act as this is and must be a curse to the perpetrator; that it must bring its own retribution, and that he deep one.

Times, 26 Nov. 1858

267

268

3/6 The night side of London. By J. Ewing Ritchie. — W. Tweedie 337 Strand. 2nd Edition

Il semble que la race gau=
=loise ait besoin, pour pro=
=duire tout ce qui est en elle,
d'être de temps en temps
fécondée par la race ger=
=manique —

Ernest Renan
de l'influence spiritualiste

The world sees in the present crisis not so much the uncontrollable ardour of a people as the necessities of a great military despotism and the ambition of an impulsive and unreflecting Italian sovereign. Times, 17 Jany 1859

Therefore if the Milanese who we are told "begin to turn on the Austrian garrisons" the same looks of defiance as in 1848" intend to do something more than in 1848, which was to run away and leave Charles Albert and his Piedmont to be crushed, we shall certainly not interfere.

Times, 17 Jany 1859

Mr [illegible] will be attended to his prison by the sympathy and regret of all free and honest men, [illegible] his sentence, at the very moment, while [illegible] it is being executed, [illegible] be rescinded by [illegible] unanimous verdict of [illegible] [illegible] Europe.

Times 25 Novr 1858

It is only to a madhouse not a prison that an Englishman can be sent and no one be the wiser.

The Times —
August 24. 1858.

Noeud vital. — La limite supérieure du point central et premier moteur du système nerveux se trouve immédiatement au dessus de l'origine de la huitième paire, et sa limite inférieure.

La limite supérieure passe par le trou borgne; la limite inférieure passe sur le point de jonction des pyramides postérieures; entre ces deux limites et le point vital, et de l'une de ces limites à l'autre, il y a à peine une ligne.

Flourens

It was only by accident that one day it was found out the army Estimates were unconsciously swelled with the maintenance of a long little Anglo-Lusitanian Colony—

A public office is but a machine, and whatever is once on the Books must "go on" as long as pen, ink and paper are forthcoming

The Times June 5th 1858

During the great war with France the Commissariat officer of one of the West India Islands was ordered to to avail himself of some shipping from Nova Scotia to get his beef from Halifax and a dozen years ago – a whole generation after the original order – it was discovered that the order was still acted on, though there was plenty of good beef on the island and the imported article was not the better for the voyage (somebody had a profit on beef, and somebody also on the freights)

Do our readers remember a story – it is a fact to our knowledge – of the Corporal's guard left during the Crimean war in charge of 10 000 great coats. Everything about them was forgotten except the annual payment which passed in the lump through somebody's account. The Soldiers married, and had families, and lived comfortably long after the 10 000 coats had become food for the worms, and

157 Goldwater

Liqueurs = Anisette
Curaçao

Vin = Frontignan
2

Credo quia absurdum. Il croit parceque là est la merveille.

l'univers

12 Fevrier 1858.

Unruhe überall,
Gefahr nirgends;
dies ist mit wenigen
Worten die gegenwär-
tige Lage Europas,
ja fast der ganzen
Welt.

Allgemeine Zeitung
15 April 1859

But is this "slavery in disguise" if it is, then there is as much slavery in Europe as there is in America, and more in England than there is in Russia. Here we are all working under coercion, and but too often at a rate beyond our power. There is a law more inexorable than any bond or contract which compels us to labour. We toil for our own existence and so keen is the struggle that it becomes almost wolfish in its character

1859 Times February 22. 1859

ai d'Orléans, 6
Paris.
Maja 1858
Sroda.

London Sewage

Captain Douglas Galton, R.E.
and Mr James Simpson C.E.
on the Government Sewage

Messrs Bidder, Hawksley and Bazalgette — The Engineers of the Metropolitan Board of Works. —

Times Sept. 17th 1857

In itself it (the sewage) is as valuable a commodity as that for which the fleets of merchantmen to the Pacific &c is at present

160 273

Aperçu général de la science comparative des langues, par Louis Benloew. Paris, Durand 1858.

Savez-vous la grande difficulté de l'époque extraordinaire où nous vivons? C'est que la cause qu'on aime est défendue par la nation qu'on n'aime pas!

J. de Maistre na Anglikow w liście do p. Gabet 17 Sep. 1803.

L'Indep.ce Belge. 19 août 1858

A 20 ans la vie est une locomotive
à 40 c'est une diligence
à 60 c'est un coucou
après .... c'est un corbillard.

~~161~~ 294

Sir Robert Peel of Canning

But I want to know whether he wishes to assimilate his conduct in India to the early successors, for instance, of the Spanish conquerors of America. Theirs was a system of universal spoliation

Or does he wish to assimilate his conduct to that of the Power that ground down beneath the iron heel of despotism a great nation — that drove with the utmost severity the iron of despair into the soul of unhappy Poland.

(Cheers)

Times, 18 May 1858

Ce journal est publié aux frais du comte Zamoycki, ancien aide de camp du feu grand-duc Constantin, maintenant général turc et connu le plus par un procès assez récent. Contrairement au vieux prince Czartoryski, son oncle, homme consciencieux et qui doit regretter le temps perdu dans de vaines tentatives sur une fausse route le comte Zamoycki tâche de rallier autour de lui la petite phalange des ultra, afin de se créer une position et un parti dans l'émigration, le jour où la mort ou une politique de dévouement pour son pays aura enlevé le vieux prince Czartoryski arrivé à son but, espérons que le comte Zamoycki ne sera pas si terrible qu'il en a l'air aujourd'hui, d'autant plus que ses frères comptent parmi les plus loyaux sujets de l'Empereur Alexandre. l'un est chambellan et l'autre André, chef de la famille est parmi les concessionnaires du chemin de fer de Varsovie

de Nord 4 Juin 1858

Mr. Violes 161
Rue Jacob, 51.
St Ger.

163 276

Mehrere Anzeichen scheinen das Gerücht von der Gründung eines officiösen russischen Organs in der hiesigen Presse zu bestätigen

Allg Ztg 29 März 1858

Handbuch der Geographie oder neueste Erdebeschreibung mit besonderer Rücksicht auf Statistik und Topographie von Dr. K. G. Reuschle. Stuttgart 1757 (?) (vollständig in neun Heften)

bardzo chwalone przez Allg. Ztg. 2 Mai 1858

Cirage Texier
(Chimiste) Rue
St. Lazare 45.

Cirage impermeabilis
pour harnais
Rue de Choiseul, 29

Sewage. Reservoary.
zobacz Times z
23 Lipca 1858.
zaleca.
woda odpływa czysta –
a gąszcz osadzany

For centuries we attached a very high value to religious celibacy, had an immense number of wealthy convents, and as many thousand monks as one now sees or hears of at Rome and Naples. There was a great deal to be said for them, and with all the faults of the system the poor were better looked to than they have ever been since.

The Times, 3 June 1858

do montmorency

7.30 = 8.15 = 9.30 = 10.30
= 11.30 = 12. = 12.30

Nazaro

3, 12 = 4, 12 = 5, 12 = 6, 12
7.12 = 8.12 = 9.12 = 9.32 =
10.12 =

Mr Paul Moncours
10 bis Geoffroy-Marie

~~705~~ 278

Aperçu de la Science comparative des langues pour servir à un traité comparé des langues indo-européennes, par Louis Benloew professeur à la faculté des lettres de Dijon. Paris, 1858. 1 vol. in 8°

L'Aroumen du Phytelephas commun dans le commerce sous le nom d'ivoire végétal, présente une dureté telle que l'acier l'entame avec difficulté. —

Frémy

Jules Platier.

artiste peintre.

106 279

Les Princes et les Ministres, dit à ce propos Fontenelle, qui ne trouvent pas des hommes en tout genre, ne sont pas qu'il faut des hommes, ou n'ont pas l'art d'en trouver.

L'Union 1er avril 1858

During the reign of Napoleon III the French debt has increased more than 50 per cent — from about 220,000,000£ to about 340,000,000£ and of this increase the greater part is due, not to the Austrian war, but to reckless outlay during a time of profound peace. The excess of expenditure

Farnell

15

over income has been about 15,000,000 £ a year since the Russian war; and it is possible that, with the present commercial stagnation and the gigantic preparations for war the debt may be encreased some 25,000,000 £

Times, Febry 28. 1859

167 280

188 281

rugarta = lux

gaus = vache

tama = ciemno ?

apas = woda

tarasi = trans.

bhano = splendeur

(artaban)

purva huta = premier sacrifice

Australia = Acclimatisation

[Surgit amari aliquid]

English rats and English weeds, not intentionally taken, thrive now and multiply there. ——

Thistle, imported by some patriotic Caledonian, has become a serious nuisance

Rabbit, has multiplied so that he threatens to eat up all the grass of Australia. He is trapped, he is poisoned, he is hunted out with dogs & ferrets, yet remains master of the field.

Horse, became a pest. In the interior of New South Wales and Queensland there are thousands of wild horses called "brombies", which are stalked and shot down because they disturb the cattle and devour the pasture.

Sparrows devour the best part of the grapes.

The plan now will be to introduce now some animals which will wage war against those destructive creatures. Lions & tigers will settle the brombies; Wolves & hyaenas would keep down the rabbits; Hawks would make the sparrows mind. ——

FRANCIS ANDERSON

SOLICITOR

Removed to : 1, Rue Lafayette

Paris ;

& 21, Leadenhall Street

London.

AGENTS TROUGHOUT
THE CONTINENT

Les Consolations des misères de ma vie. Quatre-vingt-quinze mélodies par J.J. Rousseau.

Rousseau a laissé assez de musique pour éclairer le jugement de la postérité et s'assurer une place définitive parmi les meilleurs musiciens de son temps.

Il (Rousseau) dit dans sa fameuse lettre (Lettre sur la musique française) "que
" le chant français est un aboiement perpétuel, insupportable
" à toute oreille non prévenue.....
" que les airs français ne sont
" point des airs; que le récitatif
" français n'est pas du récitatif.
" d'où je conclus que les Français
" n'ont point de musique et n'en
" peuvent avoir, ou que, si jamais
" ils en ont une, ce sera tant pis
" pour eux."

P. Lacombe

Revue & Gazette musicale de Paris. – 24 juillet 1870.

~~130~~ 235

Quand un homme ne s'entend pas et quand il parle à un autre qui ne l'entend pas, c'est de la métaphysique

(Voltaire)

Kant
page 32 = contrast between the 286
method of mathematics and that
of metaphysics.
p 32 = Criticism of pure Reason in 1781
p 38 = Meier's Logic
p 40 = eager reader of the newspapers
= Conversation three stages:
narration discussion and [illegible]
p 41 = popular
p 43 = Jakob Kraus = (lectures on political economy)
= Wasianski, the friend of Kant's declining years (page 85) (+ 93)
= Borowski
p 44 = Reusch
Rink
p 47 = the ideal of Kant
p 55 = contemporaries = Lambert
(Kant's) Natural History of the Heavens 1755
= "the illusory & pretended knowledge known as metaphysics" "All his efforts culminate in a search for the proper method of metaphysics".
p 58 Kritik der reinen Vernunft von Immanuel Kant professor in Koenigsberg 1781 856 pp in 8°
(2 thalers 16 silbergroschen)
p 59 = Crusius, antagonist of Wolf
76 = Fr A Nitsch, a Lithuanian
77 = 1796 (his work)
78 Charles de Villers (+ page 90)
84 = theology & philosophy

FRANCIS ANDERSON

SOLICITOR

Removed to : 1, Rue Lafayette

Paris ;

& 21, Leadenhall Street

London.

AGENTS TROUGHOUT

THE CONTINENT

Edmond Braun = La Logique de l'absolu. 187

Félix Ravaisson, La philosophie du XIXe siècle en France VIII

Janet, Crise philosophique X

La recherche de l'absolu est une loi constante et indestructible de l'esprit humain XII

Th. Desdouits, La métaphysique et ses rapports avec les autres sciences. XII

Domet de Vorges, La métaphysique ~~et ses rapports avec les autres sciences. XII~~ en présence des sciences XII Didier

L'absolu est assurément la notion philosophique la plus importante de l'époque actuelle. - - - - - - - - -

FRANCIS ANDERSON

SOLICITOR

Removed to : 1, Rue Lafayette

Paris ;

& 21, Leadenhall Street

London.

AGENTS TROUGHOUT

THE CONTINENT

Edmond Braun, tragique de l'absolu 133 288

Dans le Rapport de Rayaisson sur la Philosophie en France au XIXe siècle ... nous trouvons le mot "absolu" sur presque chacune de 288 pages dont se compose ce grand in quarto. p. 1 à 2

à tel point que le monde philosophique semble être divisé aujourd'hui en deux camps : les partisans et les adversaires de l'absolu 3

aujourd'hui on est absolutiste ou relativiste 4

Du triomphe de l'une ou de l'autre de ces deux sortes de doctrines... devra dépendre le salut ou la ruine de la Société. 5

Oui, c'est autour de l'absolu qu'il faut nous rallier 6.

(3)

FRANCIS ANDERSON

SOLICITOR

Removed to : 1, Rue Lafayette

Paris ;

& 21, Leadenhall Street

London.

AGENTS TROUGHOUT
THE CONTINENT

Edmond Braun. La logique de l'absolu 289 ~~134~~

Telle est donc l'importance de la notion de l'absolu... point de départ de la division funeste de l'humanité en deux armées ennemies, l'origine de toutes nos querelles et de toutes nos dissensions..... 6

Aristote enseigne que la nature entière est suspendu à l'absolu Platon, saint Augustin.....

Nous voyons Hamilton reprocher à Kant de n'avoir pas encore « exorcisé le fantome de l'absolu » 6

« L'absolu est mort dans les âmes, qui le ressuscitera » [Scherer, Revue des deux mondes, 15 février 1861] ... 7

L'homme ne peut, en effet, ni se débarrasser ni se passer de l'absolu ... c'est quelque chose de réel qui existe quelque part et qui poursuit l'homme sans cesse.... 8

« Spencer se montre à nous, tellement préoccupé, obsédé de l'absolu..... 9

c'est que l'esprit humain est de telle nature que 9

(44)

FRANCIS ANDERSON

SOLICITOR

Removed to : 1, Rue Lafayette

Paris ;

& 21, Leadenhall Street

London.

AGENTS TROUGHOUT
THE CONTINENT

Edmond Braun. - La logique 290
de l'absolu. 135

La recherche de l'absolu est une loi inhérente et indestructible de l'esprit et du cœur de l'homme 10

Kant - car c'est à lui qu'il faut faire remonter l'origine de la division du monde philosophique contemporain en partisans et en adversaires de l'absolu 10

Oué-Laprune: de la certitude morale. Paris. E. Belin 11

Janet, Le positivisme et la science expérimentale 14

car, comme s'exprime Caro à propos de l'absolu, la langue philosophique n'est pas fixée, et "on peut discuter longtemps sur l'absolu, sans savoir de quel objet l'on parle" 15

Concluons en disant : autant de philosophes, autant de manières d'interpréter le sens des mots "relation" ou "relatif" 17

5.

FRANCIS ANDERSON

SOLICITOR

Removed to : 1, Rue Lafayette

Paris ;

& 21, Leadenhall Street

London.

AGENTS TROUGHOUT

THE CONTINENT

Edmond Braun. — La Logique de l'absolu. — 291 336

Vallet, Le Kantisme et le Positivisme 17

nous définirons l'absolu « ce qui est indépendant, ou sans dépendance » 17

Le P. Kleutgen, La philosophie scolastique 18

Charlas, Lectures philosophiques 19

Caro, L'idée de Dieu 19

Gustave Derepas, Les théories de l'inconnaissable 19

Rabier [un philosophe de renom] Leçons de philosophie 20

Emile Burnouf. La vie et la pensée 32

6.

FRANCIS ANDERSON

SOLICITOR

Removed to : 1, Rue Lafayette

Paris ;

& 21, Leadenhall Street

London.

AGENTS TROUGHOUT

THE CONTINENT

Edmond Breux. La Logique de l'absolu 137 292

Louis Liard La science positive et la métaphysique Finwag 34

division actuelle de l'humanité pensante en defenseurs et en adversaires de l'absolu — 41

problème à coup sûr un des plus grands de l'heure présente 48

l'homme, parmi tous les êtres de la nature, possède un caractère distinctif qui est le besoin d'absolu &c. — 49

la pensée philosophique cherche en tout lieu et tout temps un point d'appui dans quelque absolu — 51.

l'homme affirme toujours quelque chose, ne fut ce que son propre doute. 68

7

FRANCIS ANDERSON

SOLICITOR

Removed to : 1, Rue Lafayette
Paris ;

& 21, Leadenhall Street
London.

AGENTS TROUGHOUT
THE CONTINENT

Edmond Braun – La Logique de l'absolu

293
138

Le seul fait de nier qu'on puisse connaître l'essence de l'absolu "prouve que l'absolu a été présent à l'esprit, non pas en tant que rien, mais en tant que quelque chose". Spencer. 96

oui, nos penseurs en renom ont le respect, le culte même de la morale .... spectacle bien singulier, au milieu d'un siècle qui n'a que l'indifférence ou du mépris pour les dogmes de la foi chrétienne. 102

8

B/P 282

Edmond Braun — La logique de l'absolu

282
139

Le seul fait de nier qu'on puisse connaître l'essence de l'absolu "prouve que l'absolu a été présent à l'esprit, non pas en tant que rien, mais en tant que quelque chose" Spencer. 96

oui, nos penseurs en renomment le respect, le culte même de la morale ..... spectacle bien singulier, au milieu d'un siècle qui n'a que l'indifférence ou du mépris pour les dogmes de la foi chrétienne. 102

Edmond Braun = La logique de l'absolu. 239 139

E. de Roberty, L'ancienne et la nouvelle philosophie, Felix Alcan, 1887. II

Les trois flambeaux de l'intelligence humaines - la foi, la raison & la science . . . réunis, forment ensemble un faisceau lumineux unique, ayant un pouvoir éclairant égal à la somme des rayons eux-mêmes II & III

Caro, Littré et le positivisme IV

Duilhé de Saint-Projet, Apologie scientifique de la foi chrétienne. V

Louis Liard, La science positive et la métaphysique. VI

L'abbé de Broglie, Le positivisme et la science contemporaine VII

L'absolu = mot sur lequel tout le monde raisonne aujourd'hui VIII et que nous trouvons sur presque toutes les pages des livres de philosophie contemporaine

FRANCIS ANDERSON

SOLICITOR

Removed to : 1, Rue Lafayette

Paris ;

& 21, Leadenhall Street

London.

AGENTS TROUGHOUT

THE CONTINENT

Edmond Braun. La logique de l'absolu 295 140

Boutroux La contingence des lois de la nature 114

Les divers phénomènes physiques comme ..... ne forment au fond qu'une seule et même force qui n'augmente ni ne diminue : l'éther 151

Cette question (l'origine du premier homme) demeure donc tout entière réservée à la philosophie et à la théologie 164

Claude Bernard (metaphysicien) 165

« Rien ne vit qu'à la condition de tendre à un but » Chauffard ... 167

On sait que Darwin envoulait beaucoup à Mme Clémence Royer qui avait osé le représenter comme le Titan du matérialisme. 173

10

FRANCIS ANDERSON

SOLICITOR

Removed to : 1, Rue Lafayette

Paris ;

& 21, Leadenhall Street

London.

AGENTS TROUGHOUT

THE CONTINENT

298

Kant 99 – contrast between the 286

296
126a

Zmudź.

Wołonczewski, X. Maciej.

Zemajtiu Wiskupiste, apra=
sze K. Motiejus Wołonczewskis.
Wilniuj, spaustuwieje J. Za=
wadzki 1848. t. j. Zmudzkie
Biskupstwo opisał X. Maciej
Wołonczewski, w Wilnie w
Drukarni S. Zawadzkiego.
Częsci dwie in 8°. 1ª stronic
338, 2ª str. 274.

Chwalone przez Tygodnik Peterzb.i
Nr. 43. 1848 Czerw

1/8 Charles ...
84 = (theology & philosophy)

13/2 282
7/2

O kuli czyli Kole z Kopernika

127

Principio advertendum nobis esse, globosum esse mundum, sive quod ipsa forma perfectissima sit omnium, nulla indigens compagine, tota integra: sive quod ipsa capacissima sit figurarum, que comprehendurum omnia et conservaturum maxime decet. . . . . sive quod hac universa appetant terminari, quad in aquae guttis caeterisque liquidis corporibus apparet, dum per se terminari terminari cupiunt.

. . . . . .

Bądz że Kula jako największą objętość mająca, najzdolniejsza jest pomieścić i utrzymać w sobie wszystko. . . .

Kopernik, Edicia Warszawska

strona 13.

215

Notatki
różne
i adressa.

sztuk 9.

[illegible]

308
281

Ostatnie Konaiące słowa wie=
rszem do milorda wyrzeczone w
czasie nocney, miłosney, roskosz=
ney, Cielesney Walki Justyny Szu=
meykowy z Pułkownikiem Kury=
sem, a to dla wzięcia proby, czy go
menażować na męża.

k . . . . ach . . . . Och . . . . ach . . . Och . . . . Ach
m ach . . . . Och . . . . ach . . . och . . . . ach . . . .

Móy ty luby Milordku, żywy byłeś Swiadek,
Jak się zwawo szturkały móy i iego Zadek.
Jak Pryap w moią pieszkę, wylał balsam tkliwy,
Wyśmienity i słodki, smaczny, łachotliwy.
A wylał go gorący i dosyć obficie
raz, drugi trzeci w nocy, a czwarty o swicie

Brawo! brawo! fora fora.

Bene bene respondere, dignus
est semper intrare in Juramen
meum et in Vulvam meam. —

309
288

310
293

Łacina do Blachy Kościuszki

Blachę ofiarował do Biblioteki polskiej w Paryżu P. Fryderyk Pigou Członek Towarzystwa przyjaciół Polski w Londynie

Hanc Tabulam
Bibliothecae polonensi
Parisii collocat:
Fredericus Pigou
Litterarum Societatis polonensis Socius
Londini
DD.

Zdaje mi się mój Redaktor mylnie położył wyraz Paryż w liczbie pojedynczej; Paryż jak sobie przypominam ma tylko liczbę mnogą: Parisii, Parisiorum.

Alger.

Le Mzab est une confédération du Sahara algérien, qui forme, au sein des peuplades du désert, une nation à part. Les Mzabites ont la prétention de descendre des anciens Moabites : ils ont une langue, une religion, des coutumes qui les distinguent des autres tribus. On peut aussi remarquer que beaucoup d'entr'eux ont le teint fort blanc, les yeux bleus et les cheveux blonds; ce qui a fait conjecturer par quelques savans qu'ils descendaient des Vandales.

Quoique Musulmans, les Mzabites sont schismatiques, et on leur donne par mépris le nom de Khouaredj (sortans). Sans examiner quels sont les dogmes par lesquels ils diffèrent des autres mahométans, notons que les Mzabites affectent une rigidité de principes et une austérité de moeurs qui contrastent avec les habitudes des populations sahariennes. Chez eux, les femmes sont soigneusement cachées, même à leurs proches parents, tandis que les femmes sahariennes, comme on sait, marchent à visage découvert. Ils punissent l'adultère par la lapidation ; tandis que, dans les tribus du désert, la liberté des moeurs est poussée jusqu'à la licence. En un mot, selon l'expression fort juste d'un spirituel écrivain, ce sont les puritains du désert.

Le Constitutionnel du 19 avril 1851.

312
288

(W czasie elekcji Augusta II)

Leszczyński (Stanisław), podany za kandydata do Izby Sejmowej, znalazł wielu niechętnych. Przyczyną niechęci był ojciec jego Rafał Leszczyński któremu przyznawano związek Baranowskiego i wpadnięcie Tatarów w Kraje Rzeczypospolitej. Szlachta w zapale szukając ojca, znajduje w pośrodku siebie syna, który tak do niej przemawia

Mościwi Panowie, nie szukajcie tego, którego przed wami zdrajcą nazwano. Nie ma go tu, ale nie ukryje się bynajmniej. Wiem drogę do jego domu: wszystkich tam poprowadzę. Jeżeli się dopuścił tak czarnej zbrodni, powinien ją własną krwią obmyć. Owszem, nie dosyć na tem: przykład pomsty na nim, powinien wszystkich niecnotliwych przerazić. Sięgnijcie jeszcze mściwą rękę, i na cały dom zdrajcy, niech ani śladu jego nie będzie. Syna już macie w swej mocy. Oto ja jestem, który to mówię.

Kronica 25

Mr	Dzialynski	2 rue de la Ville (l'Evêque)
M Reverende	Dziekonska.	Impasse de feuillantines St Jacques.
Melle N	Dzierzbicka	14 rue Cronchet.
La Cesse	Crapowicka	62 r. Nve Des Mathurins.

Gazeta Warszawska. 1862 Maj.

Ustęp z dziejów panowania Augusta II. Karol XII na ziemi Polskiej.

Dziennik Parkow 1862 Maj. — Staropolska miejska Gmina Maciejowskiej —

214
985

Illustrissimus Cardinalis Commendonus ~~tot legationibus~~

..... Senatui, Equitibusque Polonis, qualis eligi rex debeat

..... nervis et viribus plena oratione ostendit.

(Stanislaus Carncovius)

Vladislaviensis Episcopus, Salutaris patriae nostrae Senator, tuendaeque Catholicae religionis studio inflammatus

modum omnem et ordinem in electione Regis servatum, ad Martinum Cromerum .....

fideliter ac luculenter perscribit.

Zamoscious et verbis ad audiendum jucundis, et exemplis ad probandum accommodatis, florens, insignis et expolitus Orator, Henricum Ducem, in Regem Poloniae liberis votibus electum, Civitati parisiensi ..... denuntiat.

Fuldenses Patres per Germaniam profiscentis pietatem ac religionem praedicant.

Vladislaviensis Episcopus, cujus antea meminimus, copiosissimo et ornatissimo panegyrico, felicem in Regni Poloniae fines ingressum, cum succincta rerum in electione gestarum commemoratione, Senatus Equitumque Polonorum nomine, Regi gratulatur.

315
284

Plocensis Episcopus (Petrus Miscovius) ..... luculento sermone Regem in Corona gravissimi Senatus, Cracoviam venientem excipit. (Orano)

Namosius, Legationis Polonicae historiam elegauter et compendiose persequitur

Romae idibus Maij AD 1574

316
~~286~~

Agriculture

1°) – Magnifique Etablissement de Saint-Remy près d'Amance et de Faverney (: Haute-Saône :)

culture intensive bien entendue ——
récoltes fourragères abondantes ——
bétail nombreux & de choix, ——
installations vastes et bien aérées ——
outillage composé des meilleurs instruments ——
classes, ——
laboratoires, ——
collections scientifiques ——
ateliers de réparation ——
bois en exploitation ——
vignes ——
carrières ——
en un mot:
tous les éléments d'une instruction théorique et pratique de l'Economie Rurale, et par dessus tout cela, une direction paternelle et inspirée par le dévouement religieux.

2°

2°) – L'Institut Agricole de Beauvais.

(cztery godziny drogi od Paryża)

także pod zarządem Duchownych.

Z Pamiętnika naukowego – No 2. – (1837). —

317
287

Porównanie chyżości rozmaitych ruchów

	Stop
Ślimak w przecięciu przebywa na 1 sekundę	0,005
Pęd rzeki	3,5
Mucha w locie	5.
Człowiek w szybkim chodzie	6.
Wiatr pomierny	10.
Koń pociągowy bez wielkiego ciężaru	12,7
Okręt prędko płynący	22.
Wprawny łyżwiarz	36.
Koń angielski wyścigowy w przecięciu	41.
Wicher gwałtowny	56.
Chart w prędkim biegu	78.
Orzeł	95.
Dźwięk	1020
Równik ziemi w codziennym obiegu	1431
Kula karabinowa najwięcej	1500
Kula 24 funtowa	1586
Środek ziemi w jej obiegu rocznym	93910
Światło	957000000.

Z wszystkich więc chyżości, jakieśmy dotąd poznali, chyżość światła jest największa. Gdyby tę przestrzeń (20,665,800 mil) jaką światło od Słońca na ziemię padające przebywa, w 8 minutach i niespełna 14 sekund miała przebyć kula działowa ze słońca ku nam wystrzelona, potrzebowałaby do tego lat 10; huk tego działa, gdyby był dostatecznie mocny, doszedłby nas dopiero w lat 14; orzeł przebyłby tę drogę w latach 57; chart prędkim biegiem w lat 194; pęd burzy doszedłby nas z takiej odległości w lat 262; wyścigi na rączych angielskich rumakach trwałyby lat 357; okręt szybko płynący zawinąłby do naszego portu dopiero w lat 674; poczta wozowa doszłaby nas za lat 1180; pieszy posłaniec przebyłby tę drogę prędkim i równym chodem w lat 2360; mucha w lat 2949; ślimak w lat 2,877,540.

Chyżość światła w
porównaniu z innem.

Skład Rządu

Król JMC. [redacted]

Prezes Ministerjum i Minister oświecenia Hrabia Herman Potocki

Minister spraw zagranicznych Szymański autoni

" " wewnętrznych i handlu Królikowski Karol

" " Wojny Grzymała Franciszek

" " Skarbu Leduchowski Hrabia Jan

" " Sprawiedliwości J. B. Ostrowski

" " Wyznań duchownych Chojecki Edmund

" " Robót publicznych Wrotnowski Felix

Wielki Mistrz Ceremonii Drogoń Innocenty

318
282

Bal de 1847

280

Liste des Commissaires du Bal

MM.	Laisser passer	Décoration
Vte d'Andigné		
Vte d'Arlincourt	1	1
Ardoin		
Blanry	1	1
Boczkowski	1	1
Boutarel	1	1
de Bourgraff	1	1
Breanski	1	1
Budzynski	1	1
Bystrzonowski		
Cichowski		
Clonard	1	1
Coatlogan	1	1
Duc de Dino		
Eschavannes	1	1
Bon Franceschi	1	1
Gajewski	1	1
Gentilhomme	1	1
Gérente	1	
Glinojecki	1	1
Grzymata	1	1
de la Hayebadrean		
~~Jendrzejewski~~ Kulikowski	1	1
Jonnart	1	1
Kaminski		

30

40

50

54

Nom.	Laissez passer	Décoration
Kisielnicki		
Kleczkowski	1	1
Komirowski		
M. Kossowski	1	1
30 Bon de L'Epinay		
Cte de Larochefoucauld	1	1
Maccarthy	1	1
Marcolletta	1	1
Menier		
De Menciaux	1	1
Mikulski	1	1
Cte de Newkerke	1	
Niedzwiecki		
~~Olizarowski~~		
40 Vte Onfroy	1	1
De Pigeon	1	1
Poźniak	1	1
Paprocki		
Ratomski		
Reitzenheim	1	1
Szemiath	1	1
Tomaszewski	1	1
Bon Wallet	1	1
Bolw Wielogłowski	1	1
50 De Valori		
Vte Walsh	1	1
Wiśniewski	1	1
~~Wraxall~~ Januszkiewicz	1	1
Zebrowski	1	1
54 Dabrowolski		

Cellarius . . . . . — 1 1
Henkey . . . . . — 1 1
Deacon . . . . . — 1 1
A. Frémi . . . . . — 1 1
F. Foulquier . . . . . — 1. 1.

Revue des Deux mondes du 15 Septembre 1864

III. "Deux négociations: Pologne & Danemark"

Observations: (notées au courant de la lecture)

p. 300. "nous ne doutons pas du triomphe prochain de la justice."

Il serait bon d'ajouter: si non par le triomphe du droit, du moins par la punition des coupables; — et de citer le discours de Lord Ellenborough à la clôture du Parlement 1864.

p. 302. "La guerre de Crimée a été pour l'Europe une déception"

Pourquoi? — parce que les puissances d'occident n'ont entrepris de faire que du mal à la Russie, sans réaliser ni même vouloir du bien pour personne. L'alliance des grands peuples d'occident ne peut durer qu'à la condition d'avoir pour objet le bien général. Un diplomate anglais disait, au début de la guerre: "nous ne voulons qu'infliger à la Russie une petite humiliation."

p. 303. "Répugnance de la France contre toute invocation des traités de Vienne."

En 1863 comme en 1854 mr. Drouyn de Lhuys se déclara prêt à se placer sur le terrain de 1815. Dès Février 1863 il fut question à Londres de déclarer la Russie déchue des droits qui lui avaient été conférés sur la Pologne en 1815. mr. Drouyn de Lhuys se déclara prêt à faire la même déclaration huit jours après l'angleterre. Le 3 Août 1863, il adressait au Duc de Montebello un mémoire sur le sens et la portée du traité de Vienne. En Septembre 1863, informé par Lord Russell de la fameuse dépêche qu'il expédiait à Pétersbourg déclarant annulés les droits de la Russie sur la Pologne, il inoita aussitôt mr de Montebello à appuyer cette démarche. Mais

275
322

Kù tong hi tsaī
Yuēn schō Ki tsaī
Pē Kōng hi tsaī

Wenn Fuss und arm wohlauf,
Das Haupt sich dann hebt auf,
Und alles beim Geschäft is gut auf.

DE 300. F. ET AU DESSOUS. 15. CENT.

323
244

Au premier Juillet prochain fixe, Je payerai à
Monsieur Gauckler, tailleur, ou à son ordre
la somme de vingt cinq francs valeur reçu comptant
Paris le quatre Avril, Mille
huit cents quarante deux
Leonard
25 rue du

Bon pour 25 f

66

Laine

La Russie fournit aujourd'hui toutes espèces de laines au commerce ; il approvisionne le travail du peigne et de la carde ; certaines de ses laines communes, celles des bords du Don (les Donskoï.) sont recherchées en Angleterre et employées avec succès à la fabrication d'une étoffe offrant des caractères tout nouveaux : nous voulons parler des moreen, tissus à bas prix, que l'on confondrait presque, à première vue, avec les plus belles étoffes de crin, et rivalisant avec elles par leur solidité. Ces tissus, qui réunissent le bon marché au confort et à la solidité sont recherchés par la consommation modeste, et leur emploi devient de jour en jour plus considérable.

Le Moniteur Universel 13 Mars 1853.

325977

London 21. July
1845.

Je n'ai rien à vous apprendre
Dieu.

Komentarze czyli objaśnienia do autorów starożytnych (tak nazwane Claves klucze) już bardzo dawno pojawiły się w Polszcze. Treter i Drożeński porobili takie klucze do Horaciusza, i podali wzór Europie. Przyjął ten klucz do swojego wydania sławny Bentlej, a późniejsi filologowie niemieccy, aż do dziś dnia na tej pracy polskie i objaśnienia swoje fundują. Jako wzór uczonego i krytycznego filologa, słynie z tego czasu Jędrzej Patrycy Nidecki, którego dzisiaj nikt nawet nieprzeszedł w objaśnianiu i prostowaniu zepsutego tekstu dzieł starożytnych

Biblioteka Warszawska. Styczeń 1853. — Strona 165.

przewrócić

~~Przew~~

ale niech wieszczowie nasi powrócą do źródła rodzinnych natchnień, niechaj myśl w pisarzach XVI° wieku lekko nasunięta, rozwinie się co pełni; a literatura polska będzie miała dramat nowy, Europie nieznany, wyższy nad wszystko, co dzisiaj jedna sobie sympatią serc naszych, wyższy nad dramat Szyllera i Szekspira. Taką świetną przyszłość dramatowi polskiemu przepowiada p. Maciejowski.

Biblioteka Warszawska. Styczeń 1853. p. 172.

Długosz, Modrzewski dobrze radzili. Orzechowski ojciec broszurowo politycznego piśmiennictwa, zaślepiony namiętnością, źle radził. Ostroróg, trafił na czas, i wszczepił mądre rady w życie narodu. W czynach odznaczyli się: Zamoyski i Sapieha, a ich

Słowo, jak powiada p. Maciejowski, stawszy się ciałem, zamieszkało między nami na szczęście i nieszczęście Polski. . . . . .

W tymże właśnie duchu przemawiał Fryc Modrzewski, który po Ostrorogu, najlepiej pojmował zdrową politykę, jakiej się powinna była Polska trzymać dla szczęścia swojego. Ten światły człowiek uprzedził w pomysłach wielkich mędrców, jak Beccaria, Montesquieu, Filangieri; głowszczyznę potępiał; w morderstwie, czy szlachcica czy chłopa, widział jednakową zawsze zbrodnię. Rozpisał się też o rządzie Kościoła, nie dlatego, żeby wszystkie wyznania chrześcijańskie, w jedno stopić, ale dlatego żeby pogodzić Katolików z protestantami; żeby dopiąć tego łatwiej, nie radził porzucać Kościoła rzymskiego, ale hierarchię duchowną poprawić.

Bibl. War. Sty. 1853. p. 182. 183.

Co do Niemców, ci niewywarli żadnego wpływu na nas: oprócz jednej i drugiej piosenki, nic od nich niemamy; owszem, oni przejmowali od nas katechizmy, wymowę, ludowe opowieści, jak np. o Sowizrale. Nasi niemcy wiele żywili się z literatury polskiej, i jeżeli literatura tego narodu wywarła wpływ jaki na naszą, to chyba bardzo późno, dopiero w XVIII wieku. Wtenczas powstali uczeni badacze jak Lengnich, którzy stali się głową i podporą naszego piśmiennictwa, którzy opracowali prawodawstwo polskie polityczne, dzieje i bibliografię.

Tamże str. 183.

Duchowieństwo Katolickie nietamowało oświacie postępu; owszem, chciało ją rozwijać dalej: nie broniło młodzieży przystępu do szkół, ale narzekało na tę młodzież, kiedy z zagranicy przynosiła lekceważenie wiary i cnoty narodowej. Duchowieństwo lękało się rozwolnienia wszystkich form społeczeńskiego porządku u nas, jak w niemczech; lękało się powstania chłopów, jakie było nad brzegami Renu i jakie szlachta musiała przytłumiać. Był Kościół Katolicki silny za Rplitej, bo nawet służący mu biskupi jakim był np. prymas Uchański, nie o skomponowaniu jinnej wiary myśleli, ale chcieli oderwać się od papieża, albo wytargować chcieli na nim niepodległość Kościoła. Protestantyzm zginąłby sam pod własnym ciężarem, bo długo nie miał męczenników, którzyby chcieli życie swojego wyznania, życiem własnem okupić. Ale prześladowanie przez Jezuitów zaczęte pod Zygmuntem III, i protestantyzm podniosło do godności zasady.

Tamże, str. 177 i 178

327
973

DE 300. F. ET AU DESSOUS. 15. CTM.

Au premier Juin prochain fixe, Je payerai à Monsieur
Gauckler, Tailleur, ou à son ordre, la somme de
vingt cinq francs, Valeur reçue comptant.

Paris, le quatre Avril mille huit cents quarante deux

Bon pour 25 f.

(68)

Mre Sanselme

En Compte paris ce 19. Mai 1842.

Gauckler

Acquit

Sanselme

19 Croix des petits champs.

Treaty of Chaumont 1st of march 1814 between Great Britain, Austria, Russia and Prussia = to maintain an army of 600000 men.

(4)

[: one of the consequences = the union of Belgium with Holland] (: Belgium had been conquered by France from Austria)

Minor States to contribute to the expenses of the war: = Holland on account of restoration of territories and the acquisition of Belgium to pay 50,000,000 florins = 115,000,000 francs. (to be divided between the four powers.)

England, in possession of Dutch colonies to preserve them from being captured by France, proposed to purchase four of those Colonies, namely the Cape of Good Hope, Demerara, Essequibo, and Berbice. [They were ceded for £6,000,000 = 150,000,000 frs. of this sum £1,000,000 was paid to Sweden for the cession of Guadeloupe to France; £2000000 were paid for the fortification of Belgium .. & £3000000 reserved to meet the claims of the Allies

Russian debt amounting to above £9000000 = 225 000 000 francs. which Russia owed to the house of Hope & Co of Amsterdam.

Convention of the 19th may 1815, between Great Britain, Holland and Russia =

1) in consideration of arrangements made with each other the allied powers mutually agreed to waive their several pretensions in favour of his His Majesty the Emperor of Russia" the King of the Netherlands charged himself with the payment to the Russian agent in Holland of interest at 5% on so much of the Russian Dutch loan as amounted to 25,000000 florins and 1% per annum in liquidation of the principal, and the payment in like manner of the interest and principal ~~of a similar amount of 25000000~~ of a similar amount of 25000000 florins or or about 2300 000 £, was to be made a charge on the British Government with the sanction of parliament, but the Russian Government was to continue to be security to the creditors for the whole loan, and to be charged with the administration thereof, the Governments of the Netherlands and Great Britain being liable to the Russian Government for their respective proportions . . . the said payments ... should cease and determine should the possession and sovereignty of the Belgic provinces at any time pass or be severed from the dominions of His majesty the King of the Netherlands previous to the complete liquidation of the debt:

the payments spread over one hundred years, the last payment to be made in June 1915 - and the average annual payment being about £75 000 = 1875 000 francs.

anglia juz wypłaciła (przez 83 lat ubiegłych)

155, 625, 000.

84
152
99
166.
166
158
152
163.
143
149
47

1479 | 72
4 | 20,54 fr
390
360
300
288
120

501
639
339
1479

de MM. les Ministres des Travaux Publics
et de l'Intérieur.

Traité pour l'exploitation du chemin de fer de
Nancy à Pont-à-Mousson

20,54
,20
4,10,80

4 10

Agnewidas. Liber I.

Sunday virumque cano quo non atrocior unquam
verily I do think terris apparuit humbug:
Est infernal enim Scotchman heartasque per omnes
Vult strikare metum, rigido plus ore locutus,
Quo minus on Sunday hot joints, hottosque voremus
Puddings. Multum ille ab young folks detested et old folks
most justly, risum passus dum addresseret housam,
Inferretque suam billam pharasaical whino.

his addres. En villis currit in omne
Mobba nefas. magis in cochis ridare than ever
nunc placet Hackneis, cabbisque, ferentibus et twelve
Diris omnibibus; juvat astleys ire theatrum
non legisse pudet libros magasinsque nec ipsas
Costantes unum, most dangerous, penny gazettas
Quid referam taproonis et amantes pocula crowdas
Nec non piporum nubes atrosque cigarros
Quid referam whole pots of vile potabile quidquam
Sit meux sit Barclays seu sit Truman Hanbury
Buxton
Quid cookshops Lordo hateful brownosque
potatoes
atque all this hottorum studium fatal ciborum

330
271

Goethe

Die Freiheit wie das Leben
Besitzt nur der, der taeglich
sie erobern kann.

Wer sich nicht selbst befiehlt,
Bleibt stets ein Knecht.

Wahrer Eifer genügt dass das
Vorhandne Vollkommen
sey, der falsche strebt es stets
Dass das Vollkommene sey.

Goethe

Die Freiheit wie das Leben
besitzt nur der, der taeglich
sie erobern kann.

Wer sich nicht selbst befiehlt
bleibt stets ein Knecht.

Wahrer Eifer genügt, dass das
Vorhandne vollkommen
sey, der falsche strebt es stets
dass das Vollkommene sey.

331

A Monsieur

Monsieur Leonard Nidzwiecki

Hotel Lambert

Rue St. Louis, île St. Louis

Paris

a Blois

Uśpił sia Hołoferness, Judith k'niemu pryszła
~~H~~ Gołowu mu urezała, Dusza z niego wyszła
Ocknął się Hołoferness, Głowa moja kudy
Nieszukaj Hołoferness ni tudy ni siudy.

217

Per

Matematycy w Rossii

332
216

Stanisław Rechniewski Jenerał
Professor Akademji Mikołajewskiej
Jeneralnego Sztabu w Petersburgu

Buniakowski, ~~Wiceprezydent Akademji~~
Akademik

Somow, Jan syn Józefa Professor Uniwersytetu
Petersburskiego

Czebyszew Pafnucy syn Leona Professor Uniwersytetu Petersburskiego

333
218

Gdyby dwóch durniow dawało
cokolwiek rozumu, wtedy z miliona
można by się spodziewać jakiego
rozumu. a że wypadkowa
~~j moż~~ (dwóch durniów) może być
tylko sumą głupstwa, z miliona
więc nietylko żaden rozum się
nie otrzymuje, ale tem większa
~~por~~ ~~et~~ szansa błędu, bo
mnoży się głupstwo —

334
219

Poniedziałek 5 kwi

Jutro na nabożeństwie za duszę ś.p. Łukaszewicza, w kościele St Sulpice – X Niewiadomski ma mówić – Warto by przeszkodzić – dość zgorszenia w zaproszeniu – niechże go nie będzie z głupiej mowy X^a Polaka

335
220

First Lesson

We are told that the Sultan Mahmoud by his perpetual wars abroad and his tyranny at home had filled the dominions of his forefatheris with ruin and desolation and had unpeopled the persian empire.

1,42.

1700 / 12
50 / 1,416
20
80

Harmony is preferable to unison.
Nothing great or powerful exists in the world which is not the result of conflicting forces skillfully balanced and combined.

The Times, December 20th 1852

Chwaląc dobór różnych zdań, to jest [illegible] różności ku jednemu celowi, [illegible] ku jedności celu

Preussens und Russlands Genius. Eine Festgabe zur Feier des 1/13 Juli 1842. Zum Besten zweier milder Anstalten. Berlin. 1842. —

221
336

Vierzehn Tage in den Central-Karpathen, ein Wegweiser nach einigen der interessantesten Partien des Tatra-Gebirges und der Liptauer Alpen von Karl Reyemhof. mit Karte —.

Mayer, B. Die Juden unserer Zeit. gr. 8° Regensburg.

Le journal serbe „Zastawa" paraissant à Neusatz porte l'article suivant signé par Mr le docteur en droit Mr Polit-Desantchitch, daté du 23/11 février 1868.

La Russie et ses maîtres allemands.

. . . . . .

... Les Veliko-Russes ont quelque chose qui les distingue de toutes les autres races slaves, aussi des Malo-Russes et le plus fort des Polonais. C'est une chose qui est en rapport avec le climat septentrional et fait les vertus et les défauts du Veliko-Russe. C'est à dire: la discipline, le respect de l'autorité, un sang froid, la practique. Mais ces vertus ont leurs limites, et une fois surpassés ces limites, elles deviennent les défauts. L'esprit practique sans un essor plus élevé devient une stabilité sans progrès, et enfin cela se change en chinoisme, la discipline et l'obéissance sans bornes vers chaque, même la plus chétive autorité, devient une faiblesse nationale. C'est pourquoi si les Veliko-Russes n'ont point de force à s'émanciper de ses maîtres allemands, s'ils n'ont pas de force à se mettre sur les champs de la veritable civilisation slave, s'ils ne peuvent pas tenir pas avec le progrès européen, en un mot s'ils ne peuvent pas être des slaves libres - alors nous autres Slaves n'avons aucune raison

de symphatiser avec eux. De plus, aux grands boulversements qui peuvent surprendre l'Europe, nous autres râces slaves devrions avec les Polonais et les Malo-Russes faire une alliance (Sonderbund) et abandoner les Velico-Russes pour qu'ils civilisent l'Asie. Mais ceci est un extrême que probablement l'ésprit slave du peuple russe écartera. Nous connaissons très bien la position difficile du gouvernement russe envers l'essor panslaviste. La Russie n'y est pas encore préparée. —

Le journal "Moskva", l'expression du parti national russe, est suspendu pour la seconde fois. . . . . .
selon la methode russe, le rédacteur du "Magyar Ujszag" devrait être déjà depuis longtemps en Sibérie. . . . . .

C'est une tréste apparition: Le Slave dans l'Etat slave est moins libre que ne l'est le Slave dans un Etat non slave —

ten Polit-Desantchitch, jeździł na Expozycję Moskiewską potem ją chwalił —

czarne

Kolor: Welt — 11.

1

3. Kol. Gift — 3.

1 — Alterthum — 6.

1 — Tatarisch. — 1.

Ptaki — 6.

Czworonożne — 2.

— 1.

Katzlein — 1.

modele do rysunk. — 3.

— 1.

9 — Costume dwie — 5.

4 — mała

Eine familie und ihre ahnen — 1.

Sittenalter — 4 41.

Kol. 23. Mam cz. — 35. 65.

po 2 my 46. nie zapełn. 26. } 61. po 1

2 kol. 8.
1 — 16
3 — 17

Proszę

1. Geschichte der Costume czarne 4ty —
8my —
9ty —

Kolor: 10ty

czy jest więcej jak te 10 ?

2. Zeichnungs Vorlagen

czy jest więcej jak 3, te mam ?

3. Bilder aus der Alterthum czarne — 8my
9ty

czy jest więcej jak te 10 co mam

4. Die wilde Thiere federwild.

czy jest więcej jak te 5 co mam i jeden bez numeru ?

5. Czworo nożne — czy jest więcej jak 2, te mam?

6. Bilder aus der Tatarischen Dörfern in Russland — czy jest więcej jak 2.

7. Gift pflanzen 3ci

czy jest więcej jak 3.

8 Die geschichte von dem verf: Katzlein 1ty

mam 223

Die Welt in Bilder –

244 – 245 – 275 – 276 – 297 –
298 – 314 – 315 – 340 – 341 –
385 – ~~[illegible]~~ kolor: obcą czarne –
Indianer Leben in Nord America
371 – 372 – kolor: mięczarny –
Czy jest więcej? –
Alterthum 334 – 335 – 336.
351 – 356 – 359 – (377) –
Ptaki. Wilde Thiere 1ry, 2gi, 3ci, 4ty,
5ty, i verschiedene Vögel 258 –
Wilde Thiere czworonożne. 1ry, 2gi,
№ 81 –
Bilder aus dem Thierleben 191 –
Costumes. 1ry, 2gi, 3ci, ~~[illegible]~~, 5ty,
6ty, ~~[illegible]~~
Costume małe Kolor: 4
Wojny, i Węgierski – ~~7~~ –
Różnych 14 –

Proszę o № { ~~372~~ 385 – ~~[illegible]~~. czarne
Welt
372 Indianer Alterthum VIII. IX. X
Wilde Thiere Ptaki. kolorowe, ile jest.
W – Thier czworonożne ile może być
2 tylko mam –
Die geschichte von den verführten
Kätzlein. Mam 2gi arkusz tylko,
Costume. 4ty № 322 – 8my 382 –
9ty 391 – 7my 373 – czarne –
Costume. 10ty kolorowy –
ile jest? –
Costume małe 4 mam, wiele jest?
Bilder aus dem Krieg in Orient –
mam 3 – czy jest więcej –

The Radical describes him (Mr Loyson) in these terms:

See him, fat and squat, nearly bald, clean shaved (: is he not madame Hyacinthe?) plump, unctuous and demonstrative. Listen to him; he preaches on interminably with all the assurance of a man who is confident that no one will contradict him. He has words which sound like the snoring of the usual public sermons. He speaks of every thing, without knowing anything; but what is that to him)? He talks on, and his chatter produces an effect."

The Marseillaise describes him as a merchandise

"Mr Loyson is a chocolate not so bad as the others. But it is still an adulteration. There enters into its composition as cocoa, the idea of God; as sugar, the belief in eternal life

In the XIX siècle, Mr Sarcey more courteous in terms, is no less severe in reality

Take away sayshe two or three sensational morceaux and which I must say are really fine, some striking points scattered here and there, the rest is no more than a sermon good to be preached from the pulpit, that is to say, it is not worth much

340

225

Wscieklizna.

~~oprócz~~ Do wskazanych dawniej ~~roślin~~ w Tygodniku Petersburskim roślin na wsciekliznę, jakoto: Genista tinctoria, Gentiana Pneumonanthe, Hieracium Pilosella, ~~i~~ przybywa nowa Spiraea Ulmaria. której korzeń swieży pokrajany w ilości tyjeczki herbaty daje się do zażycia

opis z Jundzida

Klassa u Lineusza XII, Kielicho pręcikowa (Icosandria)

Rząd. Dwu-pięcio-słupkowy (Di-penta-gynia)

Poddział. Zielne. (Herbacaeae

Cechy Rodzajowe. Tawuła. Spiraea Kielich podowocowy, 4 wrębny; płatków 5; słupków 3–5; mieszków 3–5 wielo ziarnowych.

Cechy gatunkowe. Tawuła błotna. Spiraea Ulmaria Foliis pinnatis, subtus subtomentosis, lateralibus indivisis, extremo majori, trilobo, corymbis proliferis.

opis. Łodyga łokciowa, liście pierzaste, z góry zielone, pod spodem kutnerowato-białawe, boczne niedzielne, końcowy czyli nieparzysty 3 klapowy, baldasz kogrony z kwiatów białych, wonnych złożone, jedne z drugich wychodzą. Rośnie na łąkach wilgotnych. Flora Danica, t. 547. Odmiana z kwiatami pełnemi w ogrodach się utrzymuje."

Rośnie na łąkach podleśnych, torfowych, zwłaszcza na dwiejokarczowanych nizinach, kwitnie w czerwcu i lipcu kwiatem białym lub żółtawym, zapachu jasnego lub bzu ogrodowego.

Extrait de la petite République française (journal de Mrs. Bert) racontant la fondation de la Sorbonne, par Robert de Sorbon, ajoutait : " Ce fut l'embryon de nos lycées " actuels. On y enseignait la théologie; on " y était du moins l'ennemi des Jésuites."

Ennemi des Jésuites sous saint Louis!

Ludzie pożerani przez zwierzęta dzikie w Indiach = 23 000

Zwierzęta przez r. d. 25 000

£ 130, 000, 000 Anglicy przepijają rocznie

Nous payons 1 franc pour 100 à notre Notaire, quelque soit le montant de la vente — tandis qu'en Allemagne ces honoraires ne s'élèvent jamais au dessus de 60 francs, quand la vente atteindrait un ou plusieurs millions =

~~mutation~~ [en Allemagne 1 pour 100]
~~en France~~ augmente de 5 à 6 p 100 tous les dix huit ans, à peu près, la valeur de la propriété

Les poissons anglais viennent, à Paris, de Southampton ou de Folkestone, à meilleur marché que les poissons français de Cherbourg.

Un imprimeur en envoyant des ballots de Paris à Genève et de Genève à Versailles, plutôt que de les expédier directement de Paris à Versailles, réalise une economie.

May [5th Month]

228

Praga. Szaffarik Paweł Josef
Palacky Franciszek
Hanka Waclaw
Czelakowski

Wiedń. Kapitar Bartłomiej
kustosz Biblioteki Cesarsk. Król.

Pesth węg. Kollar Jan

Janko Graf Draszkowic
Deputowany na sejm
węgierski.
Ludewit Gaj Zagreb
czyli Agram w Kroacyi

Consultations

de 2 à 4 heures.

Paris, le _____ 18 ___

344

229 a

O Sądach przysięgłych

Zakonik (Kodex) ogłoszony przez Stefana Cara Serbskiego dnia 21 Maja 1354 roku w §. 74 Artykule 129 tak się o Sądach przysięgłych wyraża:

Nakaz carski. Odtąd ma sądzić sąd przysięgłych (porota ztąd polska rota, porota to jest po rocie czyli po złożeniu przysięgi) bądź wielką, bądź małą sprawę. W sprawie wielkiej ma zasiadać sędziów przysięgłych (porotców) 24, w sprawie małej 12, a w sprawie jeszcze mniejszej 6. Sąd taki ma się odbywać w Kościele. Ksiądz przywdziawszy szaty Kościelne ma od nich odebrać przysięgę. W takim sądzie wygrywa ten

na czyją się sprawę więcej porobców
zaktnie to jest pod przysięgą
nakłoni.

Zobacz Historya Prawodawstw
słowiańskich W. A. Maciejowskie-
go Warszawa 1858. T. VI. str. 372

Prawda że w wieku XIII i XIV
znano w Anglii coś podobnego
ale to było lichsze od sądów
przysięgłych serbskich które
oddawna jeszcze przed ogłosze-
niem pierwszego Kodexu w
Serbii istniały, i sądy te
miały się tam dostać od
słowian Wendów w Saxonii
którzy z Anglosaxonami prze-
nieśli je do Anglii.

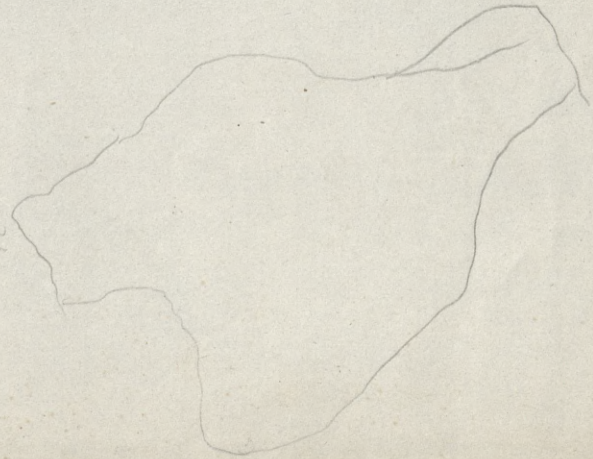
Porównaj T. III Dzieła Macie-
jowskiego wydany w Warszawie
1859. str. 346. —

345
~~230~~

A Son Excellence
Monsieur de Beltock
Envoyé de France &c &c
a Florence

Au Rev.d Pere Augustin Theiner
des Chiesa nuova
Rome

M.r
M.r le C.te de Rayneval
Premier Secretaire d'Ambass.
Rome



Payé le Comte Matachowski — Rue Godot de Moroi No 30 Hotel Godot.

Mr Theodore Moraweski — Caumartin 9.

Payé Comte Isidore Sobanski — Godot de Moroi 34.

100

Anonyme

31/3 43.

Il paroit très probable, que la nation, et par conséquent la langue japonaise, tirent leur origine d'une espèce de combinaison des anciens Scythes du nord, aujourd'hui Slavons, avec les Scythes du Sud de l'extrême orient, aujourd'hui Tartars et Chinois. On sait, que dans la Mythologie Japonaise le dieu des Enfers s'appele Yama, mot qui en Slave signifie exactement le tombeau ou l'Enfer.

Voici la traduction de deux vers japonais, en polonais où les mots sont presque identiques.

Seï-wo uru tokoro-wo siran to hosseba,
Zin-tsi-no ryo-wo rüï-zin-su.

Jeśli gorejesz storowaé jistotę,
Znidz w czuie rodu i znania.

Les chansons d'amour ont beaucoup d'analogie dans ces deux langues

par exemple

Leć głosie, po rosie,
Do kochanki mojej,
Powiedz jej odemnie,
Że ja tęsknię po niej. —

Glisse ma voix sur la rosée,
Jusqu'à demeure de ma cherie;
Dis-lui de ma part
Que je souffre de son depart.

La langue qui s'approche le plus du Sanscrit, qui fut une des premieres langues pour rendre systematiquement les pensées humaines, c'est le lithvanien très rapproché du Slave.

Voici exemples

Kwitnie ~~wogrodzie~~ roża, Kwitnie lilia
Żidi darżia roże, żidi lelijele,
Kwitnie mego dziewczęcia
Żidi mano merguzes,
Piękne obliczę
Skaistusis weidialis.

Fleurit la rose, fleurit le lis,
Dans le jardin en amis,
Mais le visage de ma cherie
Est encore plus joli —

piwonia, piwoneczka
O bijunie, bijunieli
nie kwitnij na końcu pola
Nie żidiekie gola łauko,
Tj. kwitnij w ogródku
Tu żidiekie, darżuzeli,
Pod świat jeżby okienkiem
Po świekliczios łanguzeliu.

O pivoine, pivoinette,
Ne fleuris pas au bout des champs,
Fleuris plutot sous la fenetre
De ma chambrette.

---

lxx. – Ibrahim traduisit en langue turke l'histoire des Afghans par Krusinski.

lxxi Târichi Seyyâh ou le Journal d'un Voyageur, fut traduit en latin par le missionnaire Krusinski. Il contient l'histoire de l'invasion de la Perse par les Afghans. & le l'anéantissement de la Dynastie Perse par Sefi, dont l'auteur fut témoin oculaire. La traduction d'Ibrahim améliora considérablement l'original, en corrigeant beaucoup d'erreurs. Ils s'étaient glissées, dans la chronologie & dans le récit des événements. Il fut imprimé en 1142 AH. (1729) en un petit volume in 4to.

P. Leonard Chodźko, prosi o następującą wiadomość.

W początkach tego (XIX) wieku, było dwóch Działyńskich, Xawery i Piotr, co się odznaczyli za czasów Napoleońskich. Jakie mieli tytuły cywilne i wojskowe? Data jich urodzenia, i zgonu?

Również, miejsce ~~urodzenia~~, ~~Data~~ dzień i roku urodzenia hr. Tytusa Działyńskiego, przez swoje zbiory i wydania dzieł wielkich, tak przeważne zajmującego miejsce w historii literatury polskiej.

350
256

LXX. Ibrahim traduisit en langue Turke l'histoire des afghans par Rzewinski.

LXXI. "Le Tārikhi Seyyāh, ou le journal d'un voyageur", fut traduit en Latin par le Missionnaire Rzewinski. Il contient l'histoire de l'invasion de la Perse par les afghāns, et l'aneantissement de la dynastie Perse par Séfi, dont l'auteur fut temoin oculaire. La traduction d'Ibrāhim améliora considérablement l'original, en corrigeant beaucoup d'erreurs, qui s'étaient glissées dans la chronologie et dans les recits des évenements. Il fut imprimé en 1142 A. H. (1729) en un petit volume (in 8vo).

Pułk 2go
Kozaków
Sułtańskich.

351
257

Paris, ce 4 Mars 1840

M

La Princesse Czartoryska s'empresse de vous prévenir qu'une représentation toute composée d'amateurs, et où sera joué un opéra inédit, aura lieu au Théâtre de la Renaissance, au profit des Polonais indigens.

Les Dames patronesses espèrent que vous voudrez bien honorer cette Soirée de votre présence, et par là contribuer à cette bonne œuvre.

Le bureau de location est ouvert boulevart des Capucines, n° 19, de 11 heures à 4, tous les jours.

La représentation aura lieu vers le 15 mars; les journaux l'annonceront.

Niedźwiecki w roli wykład szczegółów sobie znanych, ~~jakiś swoje zaufanie w Pan K.~~ ~~poktada~~ a podpierających przeważnie zaufanie jego w Pan K; i żaden z ich wykazanie przeważy w umyśle W. Pan Pul. na stronę Pan K. choć jest Pułk. wszystko —

Rodzina do której Pan K. należy — związkami pokrewieństwa, zajmuje wyposażenie znacznej części ziemi województwa augustowskiego ~~jak~~ tu załączona kartka ~~dowodzi~~ tu w niej ~~której~~ ~~robię~~ mieszczę wyliczenie majątków, ~~jakie~~ najbliższych członków do szczególnych członków tej rodziny ~~należą~~ ~~ze wiem~~

Stosunki sąsiedztwa łączą jej z trzema najściślej częściami tego województwa rozciągając je na pięciu. ~~Na te drugie Katarzynie dają~~ ...

Znajomości ich zagranica ~~W tej części województwa znani~~ ~~Do ca~~

~~Niedźwiecki nie był zdawało~~

w tych dwóch kategoriach podając, pokrewieństwa osoby z Augustowskiego — jako Poseł Karwoski, Franciszek Grymała — Dobrzyński, Zieliński, ~~Maciej~~ Niestański (syn prezesa dawnego w województwie augustowskim) Marcinkiewicz, Stanisław Babski, (syn Dyrektora Poczt w województwie augustowskim) — Osoby te są w Emigracji — ale niemniej mogą dopomóc Panu Kar. nad dawne obywatelstwo którzy niedawno ~~chodzą~~ odchodzą.

Ostatnie zapytanie ~~by~~ byłoby takie — Czy Pan Pułk. mogąc, nie pospieszyłby z prawcą, a sobie ~~moment~~ ~~takiej~~ jak Pan — momentalnie ~~tak~~ położony jak teraz jest.

—

NB. w Paryżu zapłaciła wszystko — potrzebuje nic jak na drogę — aby dostać się mogła do swoich — a stamtąd — już będzie mogła działać wolnie —

Ta także niedr. wolna. Stąd widać że od Suwałek aż do Kowna. Rodzi ta jest rozpasiadła już to przez pole już przez znajomość

DISTRIBUTIONS D'IMPRIMÉS
R. J. J. Rousseau
14.
MAISON REGNAULT.

PRESSÉE

Monsieur

Monsieur le Comte d'Archiac

352
259

Wyjątek z odpowiedzi Wac. Maciejowskiego na artikuł Przeglądu Poznańskiego

—

. . . . . .

. . . słoweczko jeszcze!

Kto występuje publicznie ze zdaniem, powinien być gotów na odpowiedź, jeżeli się go publicznie zaczepi. Wszelako i w tém pewna przyzwojitość, pewna względność zachowaną być winna. Jidzie, bowiem, o to, z kim się ma do czynienia; to jest, czy zaczepiający wart tego, ażeby przyjąć zaczepkę. Autor artykułu dał w swojém piśmie dowody na to, że zupełnie jest zerem w gruntownej znajomości dziejów; objawił światu, jiż (mówiąc jego słowy) "ma umysł dziwny, wahający się, niweczący sam siebie, bez miary, bez pewności, bez wiedzy, prawdziwie chartyczny!" — Jednakże wdaliśmy się z nim w spór, niczego zgoła, cokolwiek i jakkolwiek powiedział, niepomijając: i wdamy się dalej, pod tym atoli, który wyżej położyliśmy, warunkiem. Jinaczej, byłoby czas zabijać próżno, zwłaszcza gdy się i to z pisma jego pokazuje, że niemiłością przedmiotu powodowany, lecz dla pewnych celów, wziął pioro w rękę, w żółci je umacawszy. — Jeżeli się niemylę

zemsta kierowała nim w tej mierze. Na-
pomknął on wyżej o tém, że wykładając
z katedry prawo Rzymskie, zadawałem
młodym umysłom niewypowiedziane
męki. Pominąwszy przesadę w wysłowie-
niu (bom ja nikogo niemęczył nigdy i
niemyślę męczyć) nietaję tego, żem
młodzież, kierunkowi mojemu oddaną,
napędzał do pracy, żem wymagał, by
dobre robiła w naukach postępy i
examinując ją nieprzepuszczałem
na wyższy kurs tych, którzy przez
cały rok próżnując, nieukami się
na examinie pokazali, sądząc, że
sobie przezto zasłużę na jej wdzięczność,
jeżeli nie na teraz, to pewno w przysz-
łości. I tak się też, lubo nie ze wszyst-
kiem stało. Dobra młodzież miała
mi za to i ma wdzięczność wielką:
mierne i puste głowy bynajmniej. Do
liczby jich należy niezawodnie Autor
artykułu, który, jak mi mówiono przy
oddaniu Przeglądu (jinaczej niebyłbym
wiedział) miał być niegdyś uczniem
uniwersytetu Warszawskiego, a obec-
nie w Berlinie mieszka. Gdybym
się był nieco wcześniej dowiedział o tem
(oddano mi poszyt Przeglądu w Berlinie

353
960

na wsiadaniu do powozu) bytbym się z nim zapoznał bliżej, i rozprawił ustnie; lecz, gdy tego uczynić niemogłem, nie wypadało, jak zabrać artykuł z sobą, i na piśmie odpowiedzieć z drogi. Napisawszy, chciałem go wprost do Redakcii Przeglądu przesłać, ale mnie ostrzeżono o tem w Wrocławiu, że autor artykułu może być właśnie głównym tego pisma redaktorem, że nadesłanej sobie odpowiedzi niezamieści w miesięczniku, którym wyłącznie kieruje i t.p. Niechcąc się stąd narażać na straty wolałem odpowiedź moję do jego przesłać pisma, sądząc, że jeżeli mu o prawdę chodzi, przyjmie ją stamtąd, i w Przeglądzie zamieści. Czas nakaże czy tak uczyni. Niech robi co chce, my swoje zrobiliśmy.

Pisałem w Wrocławiu, d. 20 Czerwca 1847

Wacław Aleksander Maciejowski.

na wsiadaniu do powozu) byłbym się z
nim zapoznał bliżej i rozprawił ustnie;
lecz, gdy tego uczynić niemogłem, nie
wypadało, jak zawrzeć artykuł z sobą,
i na piśmie odpowiedzieć z drogi. Na-
pisawszy, chciałem go wprost do Redakcji
Przeglądu przesłać, ale mnie ostrzeżono
o tem w Wrocławiu, że autor artykułu
może być ostatnie gotowym tego pisma
redaktorem, że nadesłanej sobie od-
powiedzi nieumieści w miesięczniku,
którym wyłącznie kieruje i t. p.
Niechcąc się stąd narażać na straty
wolałem odpowiedź moją do jednego
przesłać pisma, sądząc, że jeżeli
mu o prawdę chodzi, przyjmie ją
stamtąd, i w Przeglądzie umieści.
Czas ukaże czy tak uczyni. Niech
robi co chce, wyswaje zrobiliśmy.
Pisałem w Wrocławiu, d. 20 Czerw. 1877

Wacław Aleksander Maciejowski.

1846.

Polska

Rodziny Polskie

Der bekannte Professor Schulze, der ein vortreffliches Buch über Warschau und über polnische Verhältnisse geschrieben hat, berechnet die anzahl der Familien welche sich die grösste Strecke des Landes und die meisten Ehrenstellen des Staats unter einander getheilt hatten in ganz Polen auf ungefähr 100, und unter diesen 100 scheidet er wieder etwa 30 aus, die, durch ihren Reichtum und durch ihr siegendes Ansehen einen entscheidenden Einfluss ausüben. Zu diesen letztern rechnet er die Czartoryski, Potocki, Branicki, Czetwertynski, Radziwill, Czacki, Lubomirski, Massalski, Soltyk & Rzewuski.

Polska

Rodziny Polskie

Der bekannte Professor Schulze, der ein vortreffliches Buch über Warschau und über polnische Verhältnisse geschrieben hat, berechnet die Anzahl der Familien welche sich die grösste Strecke des Landes und die meisten Ehrenstellen des Staats unter einander getheilt hatten in ganz Polen auf ungefähr 100, und unter diesen 100 scheidet er wieder etwa 30 aus, die, durch ihren Reichthum und durch ihr siegendes Ansehen einen entscheidenden Einfluss ——— Zu diesen letzteren rechnet er die Czartoryski, Potocki, Branicki, Czetwertyński, Radziwiłł, Czacki, Lubomirski, Massalski, Sołtyk, Jezewski.

Rozmaitości lwowskie (pod redakcją
Jana Nepom. Kamińskiego)
Ark. 26. 20go Czerwca 1847.

Lipski "Dziennik Mód" donosi z Drezna:

„Niedawno odbyły się tu zaślubiny hrabiego Żoltowodzkiego z hrabianką Zofią Zamojską, które z wielu względów na uwagę zasługują. Obrzęd ślubny odprawił się w kościele niemieckim, przemowa kapłańska była w języku polskim, a błogosławieństwo odmówiono po francusku. – Panna młoda pochodzi z jednego z najświetniejszych domów polskich, który też do najbogatszych w całej Europie rodzin należy; dobra ordynacji Zamojskich są mniej więcej tej samej wielkości, co — całe Królestwo Saskie."

Rozmaitości Lwowskie pod redakcją
Jana Nepom. Kamińskiego
Nr 26. 20° Czerwca 1847.

—

Lipski "Dziennik Mód" donosi z Drezna:

„Niedawno odbyły się tu zaślubiny hrabiego Zołkowskiego z hrabianką Zofią Zamojską, które z wielu względów na uwagę zasługują. Obrzęd ślubny odprawił się w kościele niemieckim, przemowa kapelańska była w języku polskim, a błogosławieństwo odmówiono po francusku. Sama młoda pochodzi z jednego z najświetniejszych domów polskich, który też do najbogatszych w całej Europie rodzin należy. Iż dobra ordinacji Zamojskiej są mniej więcej tej samej wielkości, co — całe Królestwo Saskie."

356
~~263~~

Polska

dem Unglück und dem Schmerze Polens — eine der schoensten verheissendsten Regionen für die modern Poesie — hat Platens antke Meisterschaft ihre edelsten Gesaenge gewidmet.

Allg. Zeit. 1846.

Polska

Dem Unglück mit dem schmerzen
Polens — eine der schönsten verheissend-
sten Regionen für die modern Poesie —
hat Platens auf die Meisterschaft ihre
edelsten Gesänge gewidmet —

Allg. Zeit. 1846

35.1
964

Gazeta Augzburska
Allgemeine Zeitung Nr. 302. 29 October 1846

—

Oesterreichische Monarchie. Stand der Dinge in Galizien.

= Wien. Die Untersuchungen in Galizien, sowie die im Herzogthum Posen und im Königreich Polen dauern ununterbrochen fort, und die vereinigten Erhebungen geben eine masse von Thatsachen an die Hand die, wenn übersichtlich zusammengestellt und veröffentlicht, nicht verfehlen werden die öffentliche Meinung über die polnischen Zustände vollkommen aufzuklären. Wir hoffen und wünschen als eine unabweisliche Forderung der Staatsehre dass diese Mittheilungen vollständig und rückhaltlos gegeben werden, und keinerlei Ergebniss dem Publicum vorenthalten bleibe. Keine Verheimlichung der Personen, keine Initialen, keine halben Eröffnungen wären hier am platz. Man hat hier niemand zu schonen als seinen eigenen guten Ruf, den ein über Europa verzweigtes Complot mit einem Netz von Verleumdungen umzogen hat das an Bosheit und List noch schwer seines Gleichen gefunden. (a) Man ist hier fortwährend g beschäftigt

(a) Hätte man z. B. die in den Aufstandsversuchen von den Bauern erschlagenen Edelleute gleich ihrer Zahl und ihrem Namen nach angeführt, so hätte man die Behauptung des Grafen Montalembert, es seyen

die Massregeln zu erwägen die in Galizien das Loos des Volkes verbessern sollen. Wenn nicht geläugnet werden kann dass man aus Schonung für die Edelleute an eine solche bessere Regulirung der Bauernverhältnisse schon längst zu gehen versäumte, und die dem Bauer im einzelnen vielfach gewährten Erleichterungen einstweilen für genügend ansah, so gibt dies nur einen Beweiss mehr dass es die grösste Thorheit wäre auf irgendeine Möglichkeit zu rechnen den Adel für sich zu gewinnen! Den Bauern aber hat man schon durch das wenige gute das man ihm zugewendet, gewonnen; man thue

---

deren 1500 gewesen, im voraus widerlegt! Wenn dieser gläubige Freund der Wahrheit erklärt, er werde, wenn man seinen Behauptungen widerspricht, nicht antworten, so begreifen wir nicht warum er nicht ebenso gut 15 000 statt 1500 Erschlagene angibt. Uebrigens sollten Franzosen wissen dass, wenn man Revolutionen macht, man auch gefasst seyn muss seinen Einsatz zu verlieren, und haben die Polen Recht gehabt die Revolution zu machen, so haben sie sich nicht zu beklagen dass ihnen geschehen ist was sie erwarten mussten. Indess beklagen wir tief dass durch ihre Schuld auch Schuldlose gefallen seyn mögen. Wir hoffen ihre Anzahl wird noch nachträglich bekannt gemacht werden; was geschehen sollte, wenn selbst die Ziffer des Grafen Montalembert so wahr wäre wie sie erfunden ist. Der Eins.

ihm noch mehr, und er wird noch treuer, noch ergebener
seyn. Damit ist nicht gesagt dass man dem Herrn
gewaltsam entreisse was ihm gerechterweise gebührt.
Wie viel aber von dem was in Galizien der Herr fordert,
gebührt ihm gerechterweise? Auch auf den niedrigen
Culturzustand des Bauern in Galizien muss nothwendig
Rücksicht genommen werden. Was in einem hoch cul-
tivirtem Lande möglich und nützlich ist, lässt sich nicht
in einem uncultivirten anwenden. Indess ist im Her-
zogthum Posen in dieser Beziehung ein Weg eingeschlagen
worden dessen Resultate sich bewährt haben, und man
hätte Unrecht nach viel andern mitteln zu suchen
wenn die geprüften und praktisch bewährten bereits
vorliegen. Was aber vor allem noth thut und geschehen
muss, ist dass der Bauer jeder gerichtlichen Autorität
des Gutsherrn entzogen werde, und endlich dass das
was geschehen soll, schnell geschehe! Man kann sich
nicht verhehlen dass die Aufregung unter dem
revolutionären Theil der Polen nicht nur nicht einen
Augenblick aufgehört, vielmehr eine neue und viel
gefährlichere Richtung eingeschlagen hat. Man
bearbeitet die Bauern auf alle mögliche Weise im
communistischen Sinn; macht ihnen auf einer Seite
glauben die Regierung müsse ihnen schuldigerweise
jede Last vom Halse nehmen, sie auf einmal frei von
jeder Gichigkeit, glücklich und reich machen; auf
der andern Seite aber erzählt man ihnen, die Regie-
rung habe mit ihren Erleichterungs- und Beglückungs-

massregeln bereits abgeschlossen, und es werde nichts mehr für ihre Verbesserung geschehen. Bedenkt man dass dieser Same eben in ein durch blutige Unruhen aufgeregtes und ungebildetes Volk geworfen wird, so kann man sich vorstellen wie leicht und schnell er in die Aehren schiessen kann, und man wird begreifen dass, welche massregeln man auch auswähle, nicht ein Augenblick damit zu zögern sey, und eine allzu peinliche Berathung hier fast schädlicher werden könne als gar keine.

358
266

Philosophie de la politique moderne

Bulletin de Censure
Revue de l'ordre social
R. & S.
N° 1
30 Sept. 1849.

au bas de la page, sans aucun signe de renvoi :

Voir les N.os de Juin, Juillet et Aout. Ce travail paraitra exclusivement dans le Bulletin de Censure. Toute reproduction même partielle, en est interdite.

Allg.e Zeit.g N° 282. — 9 October 1849

Δ Wien, 6 Oct.r

Die Angelegenheit des Dr. Rieger wird immer pikanter. Der oesterreichische Correspondent veroeffentlichte bekanntlich unlängst das protokol einer Sitzung der magyarisch-slavischen propaganda beim Fürsten Czartoryski in Paris, worin Riegers name genannt war. Es fehlte bald nicht an Journalstimmen welche Hrn. Rieger schwer verurtheilten. Vor kurzem erklärte nun ein Dr. Gabler in Prag das ganze Protokol für apokryph und erbot sich nöthigenfalls zu gerichtlichem Beweise. Das Const. Blatt aus Böhmen vom 4 d. enthält nun weiter einen offenen Brief des Dr. Gabler an den oesterreichischen Korrespondenten, worin jener behauptet den Dr. Rieger beim Fürsten Czartoryski eingeführt und an der einzigen Unterredung zwischen beiden Herren theilgenommen zu haben. Der Kauze sagt darüber:

"Das Gespräch drehte sich um die magyarische Insurrection. Fürst Czartoryski kam bald auf seine in dieser Angelegenheit eigenthümliche Versöhnungspolitik zu sprechen, nach welcher ein Ausgleich zwischen den Slaven und Magyaren schon im Interesse der Civilisation als wünschenswerth erscheine, und welcher zufolge eben die Polen eine Aussöhnung zu bewerkstelligen bemüht seyen. Hierauf erwiderte ihm Dr. Rieger: dass die Magyaren durch ihre schreienden Ungerechtigkeiten gegen die Slaven diese gegen sich dergestalt aufgebracht hätten dass bei dem jetzigen Stande der Dinge an eine Versöhnung nicht mehr zu denken sey. Die Plane der Polen betreffend äusserte sich Rieger dahin dass dieselben das was sie eigentlich wollen, nie mehr erreichen würden, dass es polenrein, wie es die Slaven verstehen, bereits unmöglich geworden sey. Letztere Aeusserung aus dem Munde Dr. Riegers machte den Fürsten sichtlich betroffen und er entgegnete: Das dürfen Sie keinem Polen sagen, denn jeder Pole lebt nur dafür. Sehr lebhaft erinnere ich mich daran dass Dr. Rieger länger gesprochen hatte, und in steigendem Eifer jene oben erwähnten Worte zum Schluss seiner Rede aussprach mit einem Tone der mich nicht daran zweifeln liess dass er hier seine innigste Ueberzeugung ausspreche. Ich muss gestehen dass diese von Dr. Rieger mit so entschiedenem Tone gerade dem Fürsten Czartoryski gegenüber ausgesprochenen Worte auf mich selbst einen bedeutenden Eindruck machten. Wir verbissen bald darauf den Fürsten ohne dass des Vorfalles in der ganzen Unterredung gedacht worden wäre."

2 Gazety augzburgs[illegible]

(24 Januar 18[illegible])

als Curiosum will ich Ihnen die Boersencurse mit den hauptsaechlichsten politischen Ereignissen waehrend des orientalischen Conflictes, zusammenstellen, wobei ich die 3 procent. als Norm annehme. Diese standen 80 als Fürst Menschikoff im Bosphorus ankam; bei der abfahrt der Flotten nach dem Mittelmeer fielen sie auf 78, 74; beim Eintritt der Russen in die Fürstenthümer auf 75; beim Eintritt der alliirten Flotten ins schwarze Meer auf 73, 45; bei der abreise des russischen Gesandten aus Paris auf 69; beim Brief Napoleons III an den Czaren auf 66, 90; beim Donauübergang der Russen auf 61, 76. Bei dem Abschluss des Wiener Protokolls vom 9 april stiegen sie auf 63, 15;

bei aufhebung der Belag:gerung von Silistria auf 72, 90; bei der Räumung der Fürstenthümer auf 73; bei der Heim Ex:pedition auf 73, 60; bei der Tartarennachricht auf 76, 30. In Folge der almaschlacht sanken sie auf 74, 80; nach der von Silkjermaan auf 69, 70. aber sie stiegen beim December vertrag wieder auf 72, 70 und sanken endlich, bei der zweiten Anleihe auf 66, 65. Nächst dem Uebergang der Russen über die Donau hat daher der Beitritt Oesterreichs zur Allianz die grösste Veränderung hervorgebracht

268 361

Tok Rzeczy

Artykuł umieszczony w Dodatku do Czasu na Grudzień 1859 zatytułowany o poszukiwaniach nad jednością mowy ludzkiej ze względów bożoznawczych

artykuł ten powiózł z sobą do Krakowa p. Eustachy Januszkiewicz, dawny Księgarz, Drukarz, Wydawca, a nawet Korrespondent Czasu, osobiście wręczył redakcii, otrzymał zapewnienie że będzie wydrukowany i zapłacony; i z tem zapewnieniem wrócił do Paryża, które Niedźwieckiemu powtórzył.

Wkrótce po jego powrocie artykuł się okazał.

O zapłatę do dziś dnia spór jidzie.

List Niedźwieckiego do pana Kirchmayera, (: na który z razu pan Kirchmayer odpowiedzieć nieraczył, ale przynaglony przez hr. Zdzisławową Zamoyskę, w końcu odpowiedział.

„Paryż, 4° Czerwca 1866 ..... Eustachy Januszkiewicz."

Dopiero upomnienia się hrabini Zdzisławowej Zamoyskiej, kiedy się dowiedziała że pan Kirchmayer na ten list nie odpowiedział, wymogły na nim wpięć miesięcy list w odpowiedzi. Ten list sama przywiozła do Paryża. Jest następujący:

„Kraków 26° Paźdka 1866 ..... Kirchmayer"

Gwoli temu, Niedźwiecki, z krótkim listem przesyłczym przesłał rachunek następujący:

„Dodatek do Czasu winien L N°. .... Fr. 100"

Trzeba było ten rachunek powtórzyć na nowo, bo znowu milczano. Ten drugi rachunek, z nowym listem przesyłczym, datowanym 11° Grudnia 1866, przesłała łaskawie na nowo hrabini Zdzisławowa Zamoyska. To pośrednictwo, równie jak pierwsze, było skuteczne, bo wyszło przecież odpowiedź następującą:

„Kraków, dnia 4° Stycznia 1867 ..... Mikulski."

Tu już Niedźwiecki niemógł przepomnieć że nie on jeden miał taką przeprawę z Czasem, że pp. Kap. Bielski, Zygmunt Jordan, Kalinka (: dawny Redaktor Czasu!:), Zygmunt Kaczkowski i Szwarski, w podobnym znaleźli się przypadku, uczuł że mu nienależy poprzestać na tej odpowiedzi, że system oszukaństwa, oparty na odległości z której daleko sięgać do nich, jest uorganizowany przez tych panów, że jich należało powołać przed Sądy miejskie. Dlatego napisał do pana Kirchmayera list następujący:

„Paryż, 15° Stycznia 1867 .... Niedźwiecki."

262
269

Algernon Charles Swinburne,

syn Admirała Swinburne i Lady Henrietta, córki hrabiego na Ashburnham, urodził się w Londynie 1837. –

Boże lub człowieku pospieszaj czém prędzej; nadzieja usycha od zwłoki, uderz, i ciśnij go na drogę jego ojca. O ogniu niebieski, spadnij i uderz jak ogień piekielny, w te gmachy w których siedzą męczyciele ludzi koronowani i drżący – w tych co się czołgają i płaszczą, odziani władze – w tych którzy panują a niemogą zaufać jednej drżącej godzinie – w tych mocowładnych, których strach chłamuje i pędzi – w tych których życie objawia w bojaźni życia jich ofiar – w tych których tchnienie jest trucizną gorszą od tchnienia plagi – w tych których panowanie jest ruiną, w tych których słowo jest śmiercią, – w tych których wola zamienia niebo w piekło, a dzień w noc – w tych, jeżeli ręka boska w nich nieuderza, jak ma ludzka nie uderzyć?

Takież serc, przepalonych zgrozą jak ogniem wydobywają się głowy nieukojonej żądzy, dzwięki wołające na ciemność żeby zapaliła pochodnie na śmierć z rozkazujące ustom których dech był wyrokiem ażeby wydały ostatnie tchnienie swoje nakazujące ale zaborowi drugiemu, oświecić drogę carów, naprożno na chwilę zawieszoną dla Alexandra trzeciego –

Jakiem prawem mieliby ludzie, jich za to potępiać? jak my możemy ganić, my, których ojcowie pomarli a bili, żeby nas zostawić wolnymi?

Choćby cały świat krzyczał na nich my wiemy że gdyby nasza walka była taka jak jich, my byśmy tak uderzali; niemoglibyśmy pełzać i całować ręce które nas omagają

Czarny jak strach a czerwony jak nienawiść choć ranek powstaje – życiem jest to co zwycięża, a śmiercią ta umiera.

363
290

Copper Queries. 22 Jan 1851.

f 50 - @ f 75 - + 15% f 100 ok.

What is the freight ~~of~~ ton of Copper, by a Steamer?
and by a Sailing Vessel? from St Petersbourg to Havre?

What are the Sund dues?
And what rate of the Insurance? 1¼% f Steamer / 2½% - Sailing Vessel } envn

---

Are any? and what? vessels expected with copper, from
Chili, Peron, Lake Superior or Australia?
At what epochs they come most frequently here

What is the freight per ton from London
to Havre & Rouen, duty as below } included } freight probably 12 @ 15 f Ton of 20 Cwt

---

Is the price Current of Copper from Swansea
received here?

The price of Copper on the Havre Market?
The price of Copper on the Rouen Market?

Is there not an Entrepot for Copper at
Havre & Rouen?
And how much is it? in each?

What are the Duties for Copper

on Russian by french or Russian flag not from England
" British " " " British flag from England } f 2 - 20 f 100 ok

" french or Native Vessels where a treaty of reciprocity exists
on Countries out of Europe } - " " -

Mesm. V

Hame. 13 December 1860

384
364